OfficeHandy II

(D) Bedienungsanleitung
(GB) Operating instructions
(F) Manuel d'utilisation
(NL) Gebruiksaanwijzing
(N) Bruksanvisning
(S) Bruksanvisning

hagenuk

Über diese Bedienungsanleitung

Die vorliegende Bedienungsanleitung erläutert Ihnen die lokalen Funktionen des OfficeHandys. Das OfficeHandy kann an verschiedenen Basisstationen betrieben werden. Die Funktionen der Basis erweitern den Leistungsumfang des Handys. Die lokalen Funktionen sind unabhängig von der Art der Basis.
Die Anleitungen für Basis und Handy ergänzen sich also. Nutzen Sie die Anleitungen deshalb gemeinsam.

Inhaltsverzeichnis

1 Inbetriebnahme 4
1.1 Übersicht über die Inbetriebnahme des Handys 4
1.2 Handy an einer Basis einbuchen 5
1.3 Bedienungsübersicht 5
1.3.1 Display-Anzeigen und Töne 5
1.3.2 Auswahl von Funktionen aus dem Menü 6
1.3.3 Lokales Menü und Anlagen-Menü 7

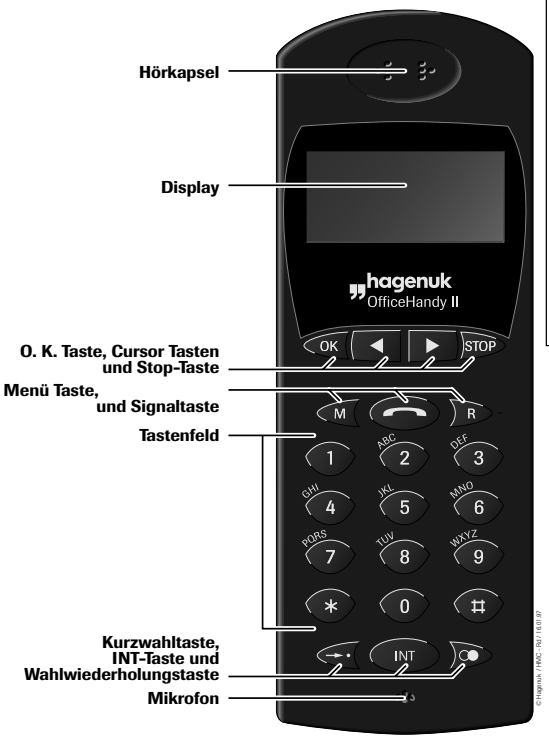
2 Telefonieren: Grundfunktionen 8
2.1 Die ersten Schritte 8
2.1.1
2.1.2 Wahlvorbereitung 8
2.2 Stummschaltung 8
2.3 Hörer-Lautstärke 9
2.4 Wahlwiederholung 9
2.5 ISDN-Rufnummer speichern und wählen 9
2.6 Tastaturschutz 10
2.7 Ersetzen Tonruf 10

3 Telefonieren: Während eines Gesprächs 10
3.1 Zeichen eingeben 10
3.2 Kurzwahlspeicher 11
3.2.1 Kurzwahlspeicher nutzen 11
3.2.2 Kurzwahlspeicher des Handys programmieren 12
3.3 Sperren des Handys 12

4 Einrichten 13
4.1 Menü „Einrichten" 13
4.1.1 Rüc
4.1.2 Tastenklick ein- und ausschalten 13
4.2 Feldstärkemessung 13

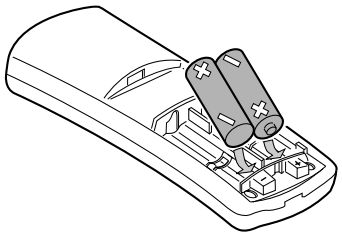
Anhang

Das Handy



Die Technik im Überblick

- digitale Funkübertragung nach dem DECT-Standard
- universell an unterschiedlichen Basisstationen einsetzbar
- zweizeiliges alphanumerisches Display
- Kurzwahlspeicher für 21 Namen und Rufnummern
- Hörerlautstärke einstellbar
- NiCd oder NiMH Akkumulatoren unterschiedlicher Kapazität einsetzbar



Hinweise zum Betrieb des Handys

Standort-auswahl

Handy sowie Ladeablage müssen in einem von der Anlage funktechnisch versorgten Bereich aufgestellt werden. Für die Standortwahl können Sie mit dem Handy eine Feldstärkemessung durchführen (siehe Kap. 4.2).
Bei der Aufstellung sollten Sie die unmittelbare Nähe von anderen elektronischen Geräten wie z. B. HiFi-Geräten, Büro- oder Mikrowellengeräten meiden, um eine gegenseitige Beeinflussung auszuschließen. Vermeiden Sie auch einen Aufstellungsort in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern.

Verwenden Sie für das Gerät eine rutschfeste Unterlage, damit die Kunststoffüße nicht durch die Lackbeschichtung der Möbel angegriffen werden und unliebsame Spuren auf den Oberflächen hinterlassen. Der Hersteller kann aus verständlichen Gründen für derartige Schäden nicht haften.

Akku-Ladung/Akku-Behandlung

Akku-Ladung

Bei fabrikneuen Geräten oder bei der Inbetriebnahme nach einer längeren Lagerzeit müssen die Akkus des Handys zuerst geladen werden.

Akku

Das Handy wird mit zwei Nickel Cadmium (NiCd) oder Nickel Metall Hydrid (NiMH) Akkus vom Typ AA geliefert. Sie sind ungeladen und müssen vor dem ersten Gebrauch unbedingt im Handy eingesetzt und geladen werden. Achten Sie beim Einsetzen der Akkus unbedingt auf die angegebene Polarität. Für die erste Akkuladung werden je nach Akkutyp ca. 12 Stunden benötigt und sind erst dann vollständig geladen (Anzeige im Display 100%).Um die Kapazität Ihres Handy zu erhöhen, können Sie auch NiCd oder NiMH Akkus mit andren Leistungen (2x800 mAh, 2x1100 mAh usw.) verwenden. Achten Sie aber bitte darauf, daß beide Akkus vom selben Typ sind. Bei Einsatz neuer Akkus ist immer eine Erstladung wie oben beschrieben notwendig.Im Display wird bei einer Erstladung die Statusanzeige erst beim Erreichen der 60%-Grenze aktiviert.

Achtung

Nichtwiederaufladbare Batterien dürfen nicht verwendet werden und können das Gerät beschädigen.Um eine lange Lebensdauer der Akkus und des Gerätes zu ermöglichen, sollten Sie folgendes unbedingt beachten:

- Bringen Sie die Kontakte der Ladeablage nicht in Berührung mit metallischen oder fettigen Gegenständen
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse (Verbindungen) zwischen den Kontakten der Ladeablagen (Brandgefahr!)

Akku-Behandlung

Wenn Sie im Haus über mehrere Stunden den Strom abschalten (z. B. im Urlaub oder bei längeren Installationsarbeiten), sollten Sie den Akku herausnehmen, da er sich sonst zu stark entlädt und vor der Inbetriebnahme des Gerätes wieder aufgeladen werden muß.
Durch die optimierte Ladung aufgrund des errechneten Verbrauchs bedarf es keiner besonderen Handlungsweise, um den Akku für eine lange Zeit leistungsfähig zu erhalten. Trotz allem ist der Akku ein Verschleißteil; seine Kapazität und die daraus resultierenden Betriebszeiten nehmen im Laufe der Zeit ab. Führen Sie bitte defekte Akkus einer Sammelstelle zu; Akkus gehören auf keinen Fall in den Hausmüll!

1.1 Übersicht über die Inbetriebnahme des Handys

Das DECT Handy ist einfach und schnell zu bedienen: Nach nur drei Vorbereitungsschritten können Sie Ihr neues Telefon nutzen!

❍ **Schritt 1: Ladeablage anschließen und Akku laden.**

❍ **Schritt 2: Handy einbuchen (1.2).**
Für den kompletten Ablauf des Einbuchens am TK-System entnehmen Sie die Informationen bitte dem mit der Anlage gelieferten Handbuch "Beschreibung und Montage"

❍ **Schritt 3: Nutzen Sie die Bedienungsübersicht (1.3).**

● Sie können nun telefonieren: **Die ersten Schritte (2.1).**
In diesem Handbuch finden Sie auch"lokale Funktionen", die unabhängig vom benutzten System sind! Generell finden Sie in diesem Handbuch die **zusätzlichen Funktionen des DECT Handys** beschrieben bei der Benutzung der entsprechenden Basis.

Anschließen der Ladeablage

Die Ladeablage wird über ein Steckernetzgerät mit dem Stromnetz verbunden. Verwenden Sie für die Ladeablage nur das zugehörige Steckernetzgerät!

Akku laden

Bevor Sie das Handy nutzen können, müssen Sie den beiliegenden Akku einsetzen. Er ist nicht vorgeladen. Daher ist es notwendig, daß er zuerst aufgeladen wird. Das Handy kann aber auch bereits nach einer kurzen Ladezeit von z. B. einer Stunde in Betrieb genommen werden; die angegebenen Standby– oder Gesprächszeiten werden dann allerdings noch nicht erreicht.

Ziehen Sie die Abdeckung des Akkufachs des Handys mit einem leichten Druck auf den oberen Rand ab. Setzen Sie den neuen Akku wie auf der Innenseite des Deckblatts dargestellt ein. Schieben Sie den Deckel wieder auf. Achten Sie darauf, daß die Verriegelung einrastet. Zum DECT Handy gehören zwei Deckel für das Batteriefach. Ein Deckel wird für Standardakkus (Typ AA) verwendet, der andere ist für spezielle im Fachhandel erhältliche "Slimline-Typen" vorgesehen.
Stellen Sie dazu das Handy immer so in die Ladeablage, daß die Tastatur nach vorn zeigt; nur in dieser Stellung ist ein Laden des Akkus möglich.

Akku-Anzeige im Display

In der 2. Zeile werden die vorhandene Akku-Kapazitäten angezeigt (Anzeige erfolgt in 10%-Schritten).

Stellt das Handy eine Akkuladung von (rechnerisch) **0%** fest, wird im Display eine Warnmeldung angezeigt: BATT EMPTY!" (+Warnton).

Ein Verbindungsaufbau kann nicht mehr durchgeführt werden. Besteht zu diesem Zeitpunkt eine Funkverbindung, verbleibt eine Betriebszeit von ca. 3 Minuten. Nach dem Wechsel der Akkus erscheint zunächst keine Kapazitätsanzeige (auch bei geladenem Akku - für das Handy ist dies ein unbekannter Ladezustand). Im Display erscheint: ....%

1.2 Handy an einer Basis einbuchen

Nach dem Laden des Akkus müssen Sie das Telefon zur Inbetriebnahme an der jeweiligen Basis einbuchen.
Für den kompletten Ablauf des Einbuchens an Ihrer Basis steht Ihnen eine Kurzanleitung zur Verfügung. Entnehmen Sie die Informationen bitte dem mit der Anlage gelieferten Handbuch "Beschreibung und Montage"

1.3 Bedienungsübersicht

1.3.1 Display-Anzeigen und Töne

Ruhezustand

Das Handy ist nicht eingeschaltet. Es besteht keine Gesprächsverbindung. Kein Anruf wird signalisiert. In der 2. Zeile werden System (z. B. „A") und Akku-Kapazität angezeigt.

Wahlbereitschaft

Handy wurde mit der „EIN/AUS"-Taste eingeschaltet. Die Funkverbindung zur Basis ist hergestellt.

Das Handy ist bereit zur Wahl einer Rufnummer.

Bei folgenden Display-Anzeigen ist das Telefonieren nicht möglich:

Tastaturschutz

Der Tastaturschutz ist eingeschaltet: Siehe 2.6.

„Keine Basis"

Das Handy befindet sich außerhalb der Funkreichweite des ausgewählten Systems oder ist nicht eingebucht.

„Akku leer"

Der Akku ist leer: Akku laden oder wechseln.

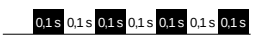
Hinweistöne bei der Bedienung: Quittungstöne

Positiver Quittungston

- Abschluß erfolgreicher Programmierungen

Negativer Quittungston

- Fehlbedienung
- Aufenthaltsort an der Reichweitengrenze
- Akku nahezu leer



1.3.2 Auswahl von Funktionen aus dem Menü

Die Funktionen sind jeweils in einem Menü zusammengefaßt:
„Menü"-Taste drücken, um die Auswahl aus dem Menü zu beginnen. Sie können nun Funktionen auswählen. Diese werden Ihnen in der oberen Menü-Zeile angezeigt.
Durch nochmaliges Drücken der „Menü"-Taste wird das Funktions-Menü wieder verlassen.

4 Tasten dienen der Menüsteuerung:

Mit den **Pfeiltasten wählen Sie Funktionen aus**. Diese werden Ihnen in der oberen Menü-Zeile angezeigt. Sie können im Menü vor (rechts) oder zurück (links) „blättern".

Stop-Taste: Bedienung abbrechen / beenden. Sie gelangen zur vorherigen Menüebene bzw. – durch wiederholtes Drücken – zum Ruhezustand zurück.

O.K.-Taste: Bestätigen einer Auswahl oder Einstellung

Darstellung von Bedienabläufen:

In der Anleitung wird die Auswahl eines Menüpunktes vereinfacht dargestellt:

Dies entspricht dem Ablauf:

- **„Menü"-Taste** drücken, um die Auswahl aus dem Menü zu beginnen.
- Mit den **Pfeiltasten** den Menüpunkt „VOLUME/MELODY " auswählen.
- **O.K.-Taste** drücken, um die Auswahl zu bestätigen:
  Der Menüpunkt „MELODY" wird angeboten.
- **O.K.-Taste** drücken, um die Auswahl zu bestätigen

Aktuell nutzbare Funktionen (2. Display-Zeile)

Sieh auch – Bedienungsanleitung für das DECT System

In der 2. Zeile des Displays werden aktuell nutzbare Funktionen angeboten (z. B. in Wahlbereitschaft oder während eines Gesprächs). So kann z. B. das Notizbuch („Notiz") durch Drücken der O.K.-Taste aktiviert werden.
Die Anzeige dieser Funktionen ist abhängig von Programmierungen, Verbindungszuständen usw. Sie sind nicht Bestandteil der im vorherigen Abschnitt beschriebenen Funktionen des Funktions-Menüs.

Sind mehrere solcher Funktionen verfügbar, wird das Symbol für die Auswahl mit den Pfeiltasten angezeigt (<>). Die gewünschte Funktion kann somit mit den Pfeiltasten ausgewählt werden. Da die Reihenfolge dieser Funktionen unterschiedlich sein kann, muß die gewünschte Funktion für die Bedienung eventuell mit den Pfeiltasten ausgewählt werden.

Die angebotene Funktion wird jeweils mit der O.K.-Taste aktiviert.

1.3.3 Lokales Menü und Anlagen-Menü

Die Funktionen des TK-Systems erweitern den Leistungsumfang des Handys. Dabei ergänzen sich das Funktions-Menü des Handys (Tel.) und das des TK-Systems (System).

Menü im Ruhezustand aufrufen: Lokales Menü

Im Ruhezustand besteht keine Funkverbindung zur Basis. Es stehen Ihnen nur die **lokalen Funktionen** des Gerätes zur Verfügung.

Lokale Funktionen im Ruhezustand

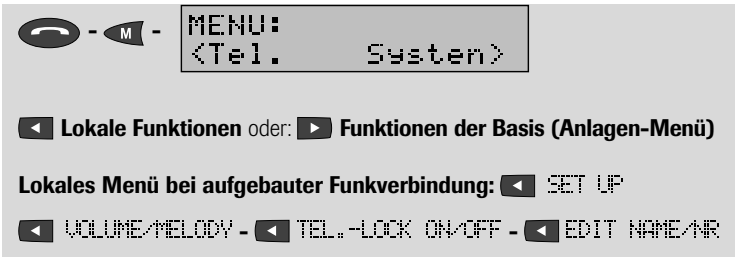
Reihenfolge bei Benutzung der Taste „Pfeil-rechts“. Mit der Taste „Pfeil-links“ ergibt sich die umgekehrte Reihenfolge.

Die Funktion „NEW SYSTEM“ finden Sie in der Kurzanleitung für das Einbuchen.

Menü nach Aufbau der Funkverbindung: Lokales + Anlagen-Menü

Nach dem Einschalten des Handys mit der EIN/AUS-Taste besteht eine Funkverbindung zur Anlage. Ihnen stehen dann auch die Funktionen des **„System-Menüs“** zur Verfügung.

Funktionen bei Funkverbindung


M -
MENU:
<Tel. System>
Lokale Funktionen oder: Funktionen der Basis (Anlagen-Menü)
Lokales Menü bei aufgebauter Funkverbindung: SET UP
VOLUME/MELODY - TEL.-LOCK ON/OFF - EDIT NAME/NR

Reihenfolge bei der Benutzung der Tasten „Pfeil-links“ und „Pfeil-rechts“.

Unabhängig davon, in welchem Menü Sie die Auswahl begonnen haben, „blättern“ Sie sich durch die Menüs in einer Kreisbewegung:
… Anlagen-Menü – Tel. Menü – System-Menü – Tel. Menü …

2.1 Die ersten Schritte

2.1.1 Gespräch einleiten

Anleitung der Basis!

Das Einleiten und Beenden von Gesprächen unterscheidet sich bei den jeweiligen Basisstationen. Sie finden diese Informationen deshalb in der Anleitung für die zusätzlichen Funktionen beim Betrieb an der jeweiligen Basis.

Während des Gesprächs können weitere Anzeigen erfolgen:
1. Anzeige der Gesprächskosten (wenn die Leistung verfügbar ist). Oder:
2. Anzeige der Gesprächsdauer in Minuten/Sekunden, beginnend nach Ablauf der ersten Minute.

Diese Anzeigen sind abhängig von der genutzten Basis.

Tonruf

Display

Anruf annehmen

Der Tonruf signalisiert einen Anruf.

„EIN / AUS"-Taste drücken. Oder: Handy aus der Ladeablage nehmen (automatische Einschaltung). Sie sind mit dem Anrufer verbunden.

Anleitung der Basis!

Die Anzeigen und Bedienmöglichkeiten bei Anrufen unterscheiden sich bei den jeweiligen Basisstationen. Sie finden diese Informationen deshalb in der zugehörigen Bedienungsanleitung Ihrer Basis.

Anruf beenden

„EIN/AUS"-Taste drücken. Oder: Handy in die Ladeablage stellen.

2.1.2 Wahlvorbereitung

Die Rufnummer kann auch vor dem Einschalten des Handys eingegeben werden. Vorteil: Ziffern können gelöscht bzw. ergänzt werden. Die Rufnummer wird nach Drücken der „

2.2 Stummschaltung

Das Mikrofon des Handys kann während eines Telefongesprächs ausgeschaltet werden. Ihr Gesprächspartner kann Sie dann nicht hören.

„Menü"-Taste und Taste „0" drücken, um das Mikrofon abzuschalten. Sie können nun mit einer Person sprechen, ohne daß Ihr Gesprächspartner am Telefon mithören kann.

Mikrofon wieder einschalten: Erneut „Menü"-Taste und Taste „0" drücken.

2.3 Hörer-Lautstärke

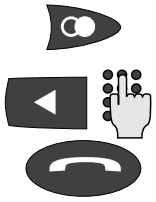
Die Hörer-Lautstärke kann von"STANDARD" auf "HIGH" umgeschaltet werden. Sie schalten mit derselben Prozedur von "HIGH" auf "STANDARD" zurück.

„Menü"-Taste und anschließend "#"-Taste drücken. Mit der gleichen Prozedur schalten Sie auch auf die normale Lautstärke zurück.

2.4 Wahlwiederholung

Mit der Wahlwiederholung werden die drei zuletzt (manuell) gewählten Rufnummern automatisch gespeichert = History-Funktion. Die zuletzt gewählte Rufnummer löscht jeweils den ältesten Eintrag im Wahlwiederhol-Speicher.
Bei einigen Funktionen können Sie eine Rufnummer aus dem Wahlwiederhol-Speicher übernehmen (Display-Anzeige:). Drücken Sie dazu die Wahlwiederholtaste.

Handy im Ruhezustand:



Wahlwiederholtaste entsprechend oft drücken, bis die gewünschte Rufnummer ausgewählt ist.

Ziffern können mit der „Pfeil-links"-Taste gelöscht werden.
Mit der Tastatur können Ziffern eingegeben werden.

Die Rufnummer wird nach Drücken der „EIN/AUS"-Taste gewählt.

Alternative

Sie können eine Rufnummer aus der Wahlwiederholung auch nach dem Einschalten des Handys (Wahlbereitschaft) auswählen.

2.5 ISDN-Rufnummer speichern und wählen

Bei einem Anruf mit Rufnummernanzeige (Anruf von einem ISDN-Anschluß mit Übertragung der Nummer) kann die Rufnummer in einen Speicher übernommen werden, um den Anrufer später noch einmal anzurufen. **Die Nutzungsmöglichkeit dieser Funktion ist abhängig von der Basis, bei der das Handy eingebucht ist.**

ISDN-Rufnummer speichern

Während eines Gesprächs: M - Die Rufnummer ist gespeichert.

ISDN-Rufnummer wählen lassen

- M - **Rufnummer wird gewählt:** Nachwahl ist möglich.

2.6 Tastaturschutz

Der Tastaturschutz schaltet die Tasten aus. Dadurch werden z. B. beim Transport unbeabsichtigte Tastenbetätigungen vermieden. Eintreffende Anrufe werden wie gewohnt entgegengenommen. Der Tastaturschutz läßt sich einschalten: im Ruhezustand, in Wahlbereitschaft und im Gespräch.

Tastaturschutz einschalten

M - * KEYBOARD OFF

Tastaturschutz ausschalten

Tastaturschutz ist eingeschaltet: M - *

Hinweis

Wird das Handy in die Ladeablage gestellt oder der Akku entnommen / gewechselt, sind damit der Tastaturschutz bzw. der AUS-Zustand ausgeschaltet.

2.7 Tonruf

Der Tonruf signalisiert Anrufe. Melodie und Lautstärke können verändert werden (Auslieferung: Lautstärke: 05, Melodie: 02).

Melodie ändern

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - OK

◄ ► **Tonrufmelodie einstellen:** 10 Variationen von 01 bis 10 - OK

Lautstärke ändern

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - ◄ ► VOLUME - OK

◄ ► **Lautstärke einstellen:** von 01 bis 07 (= laut) - OK

3.1 Zeichen eingeben

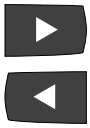
Als Zeichen stehen Buchstaben, Satzzeichen und Ziffern zur Verfügung. Die Eingabe erfolgt über die Ziffern-Tasten. Jeder Taste sind mehrere Zeichen zugeordnet, die auf dem Gehäuse aufgedruckt sind. Die Eingabe von Texten (Namen) ist z. B. bei der Funktion „Kurzwahl“ notwendig. Die Texteingabe ist möglich, wenn in der 2. Zeile „A–Z“ angezeigt wird.
Sonderzeichen: Taste „1“ = „. : ?“ und **Taste „0“**= „+ - !“.

Bei vielen Programmierungen sind auch Ziffern einzugeben (im Display z. B. „0–9“). Ziffern und Buchstaben können mit der linken Pfeiltaste gelöscht werden (im Display „<“).

Zeichen auswählen: Beispiel Taste 2

2 A - 2 B - 2 C - 2 2 (nach dem letzten Buchstaben folgt die Ziffer der Taste) - 2 A (es erscheint wieder das 1. Zeichen)

Nächstes Zeichen: Nachdem ein Zeichen ausgewählt ist, Taste für das nächste Zeichen drücken.
Durch Drücken der „Pfeil-rechts"-Taste rückt das Eingabezeichen eine Stelle nach rechts: Sie können ein weiteres Zeichen auswählen. Erneutes Drücken der „Pfeil-rechts"-Taste erzeugt ein **Leerzeichen**.



Zeichen löschen: „Pfeil-links"-Taste drücken

Beispiel: Eingabe eines Namens

Name „OTTO": 6 6 6 O - 8 T - ▶ 8 T - 6 6 6 O

3.2 Kurzwahlspeicher

3.2.1 Kurzwahlspeicher nutzen

Das Handy besitzt 21 Speicher zum Eintragen von Rufnummern und Namen. Einträge werden durch „Blättern" mit den Pfeiltasten oder durch Eingabe der entsprechenden Speicherplatznummer (01…21) ausgesucht.

Handy im Ruhezustand

Kurzwahltaste - Speicherplatz auswählen:

direkte Eingabe der Speicherplatz-Nummer (2 Ziffern: von 01 bis 21)

Oder: ◀ ▶ Speicher nacheinander mit den Pfeiltasten ansehen

OK **Rufnummer anzeigen** lassen:

◀ Sie können mit der „Pfeil-links"-Taste Ziffern löschen und / oder

weitere Ziffern eingeben

Die Rufnummer wird nach Drücken der „EIN/AUS"-Taste gewählt

Kurzwahlspeicher nutzen

Handy in Wahlbereitschaft

- Kurzwahltaste - Speicherplatz auswählen

direkte Eingabe der Speicherplatz-Nummer (2 Ziffern: von 01 bis 21)

Oder: ◀ ▶ Speicher nacheinander mit den Pfeiltasten ansehen

OK **Wahl der Rufnummer** bestätigen

Das Löschen von Ziffern ist nicht möglich.

3.2.2 Kurzwahlspeicher des Handys programmieren

Die Programmierung der Kurzwahl läßt sich in diesen Zuständen aus dem Menü auswählen: im Ruhezustand, in Wahlbereitschaft und im Gespräch.

Neuer Eintrag

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK PROGR. NAME/NR - OK

Speicherplatz auswählen (Anzeige des Namens):

direkte Eingabe der Speicherplatz-Nummer (2 Ziffern: von 01 bis 21)

Oder: ◄ ► Speicher nacheinander mit den Pfeiltasten ansehen

OK **Auswahl bestätigen**

Namen eingeben (siehe 3.1; Eingabe unbedingt erforderlich) **-** OK

Rufnummer eingeben - OK

Eintrag ändern

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK PROGR. NAME/NR - OK

Speicherplatz auswählen: Speicherplatz-Nummer **Oder:** ◄ ►

OK **Auswahl bestätigen**

◄ **Namen löschen -** **neuen Namen eingeben -** OK

◄ **Rufnummer löschen -** **neue Rufnummer eingeben -** OK

Eintrag löschen

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK - ◄ ► DEL. NAME/NR - OK

Speicherplatz auswählen: Speicherplatz-Nummer **Oder:** ◄ ►

OK **Auswahl bestätigen:** Eintrag ist gelöscht

3.3 Sperren des Handys

Sie können die Wahl von Rufnummern durch die Einrichtung einer Sperre verhindern. Die Einrichtung der Sperren ist durch die Eingabe der PIN geschützt. Bei aktivierter Wahlsperre ist keine Wahl von Rufnummern möglich.

Vollsperre ein- und ausschalten

M - ◄ ► TEL.-LOCK ON/OFF - OK TEL.-LOCK = ON PIN?

PIN eingeben - REPEAT PIN **PIN eingeben**

TEL.-LOCK= ON **or** OFF

OK **Sperre ein- bzw. ausschalten**

4.1 Menü „Einrichten“

Im Menü „Einrichten“ sind Einstellungen für den Betrieb des Handys zusammengefaßt.

4.1.1 Rücksetzen

Sie können alle **lokalen** Einstellungen des Handys in den Auslieferungszustand zurücksetzen. Speicherinhalte wie z. B. Rufnummern werden ebenfalls gelöscht. **Das Rücksetzen kann nicht rückgängig gemacht werden. Die PIN wird aus Sicherheitsgründen nicht zurückgesetzt.**

M - ◄ ► SET UP - OK

◄ ► RESET - OK - RESET ? - OK **Rücksetzen bestätigen**

4.1.2 Tastenklick ein- und ausschalten

Der Tastenklick ist eine akustische Bestätigung beim Drücken einer Taste (Auslieferung: eingeschaltet). Sie können ihn ein- und ausschalten.

M - ◄ ► SET UP

◄ ► BEEP = OFF **bzw.** ON

OK **Ein- bzw. Ausschalten -** OK **Einstellung speichern**

4.2 Feldstärkemessung

Um Ihnen eine (ggf. veränderte) Standortwahl zu erleichtern, können Sie eine Feldstärkemessung durchführen. Dabei wird die Verbindungsqualität zu einer ausgewählten Basisstation angezeigt.

M INT **Feldstärke wird angezeigt:**

„-----“ = keine Basis, „25“= schlechte Verbindung (akustische Warnung vor Verbindungsabbruch setzt ein) bis „99“ = exzellente Verbindung

Die Feldstärke-Anzeigen unter „KE1“ und „KE2“ erfolgen nur in Verbindung mit mehreren Kanalelementen je nach verwendeter Anlage.

Einstellungen bei Auslieferung

Das Handy wird mit folgenden Grundeinstellungen ausgeliefert:

- Rufnummern: keine gespeichert
- Tonrufmelodie: Stufe 2
- Tonruflautstärke: Stufe 5
- Hörerlautstärke: normal
- Tastenklick: ein

Technische Daten

Handy

Gehäuse:	ABS, schlagfest, antistatisch
Maße:	55 x 100 x 20 mm (BxHxT)
Gewicht:	ca.180 g

Ladeablage

Gehäuse:	ABS, schlagfest, antistatisch
Maße:	53 x 87 x 119 mm (BxHxT)

Steckernetzgerät

Stromverbrauch:	≤ 1,2 VA

CE-Zeichen

Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen aller zutreffenden Richtlinien des Rates der Europäischen Union. Die vorgegebenen Konformitätsbewertungsverfahren wurden durchgeführt (CE 0188 X).

Reinigung

Wischen Sie das Gerät einfach mit einem leicht feuchten Tuch oder mit einem Antistatiktuch ab; verwenden Sie bitte kein trockenes Tuch. Vermeiden Sie bitte den Einsatz von Putz- und Scheuermitteln.

Hotline und Service

Für den Fall, daß die Bedienungsanleitung Ihnen einmal nicht weiterhelfen kann oder Sie Fragen zu Programmierungen, Installation, Geräteproblemen usw. haben, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline:

Rufnummer Hotline:	**0190-79 33 88** (Gebühr: 2,42 DM pro Minute) Mo - Do 8:00 Uhr - 17:00 Uhr Fr 8:00 Uhr - 14:30 Uhr
Faxnummer Hotline:	**(0431) 8818-302**
E-Mail Hotline:	**care@hagenuk.de**

Falls an Ihrem Gerät wider Erwarten ein Defekt auftritt, der sich nicht mit Hilfe unserer Hotline beheben läßt, dann schicken Sie das komplette Gerät bitte mit einer Kopie des Kaufbelegs sowie einer kurzen Fehlerbeschreibung an folgende Adresse:

Hagenuk GmbH
Service-Center
Westring 431
24118 Kiel

Für telefonische Rückfragen beim Service-Center (kein technischer Support, nur Reparaturabwicklung) halten Sie bitte die Seriennummer des Gerätes bereit:

Rufnummer Service-Center:	**(0431) 8 00 00 55**
Faxnummer Service-Center:	**(0431) 8818-52 45**
E-Mail Service-Center:	**service@hagenuk.de**

About this User's Guide

This User's Guide covers the local functions of the DECT Handy. The DECT Handy can be operated at different base stations. The functions of the base extend the range of features of the Handy. The local functions are independent of the type of base.
Thus the guides for base and Handy complement each other. You should therefore use the guides together.

Table of contents

1 Start up 4
1.1 Making preparation 4
1.2 Logging the Handy into a base 5
1.3 Operating overview 5
1.3.1 Displays and tones 5
1.3.2 Selecting functions from the menu 6
1.3.3 Local menu and system menu 7

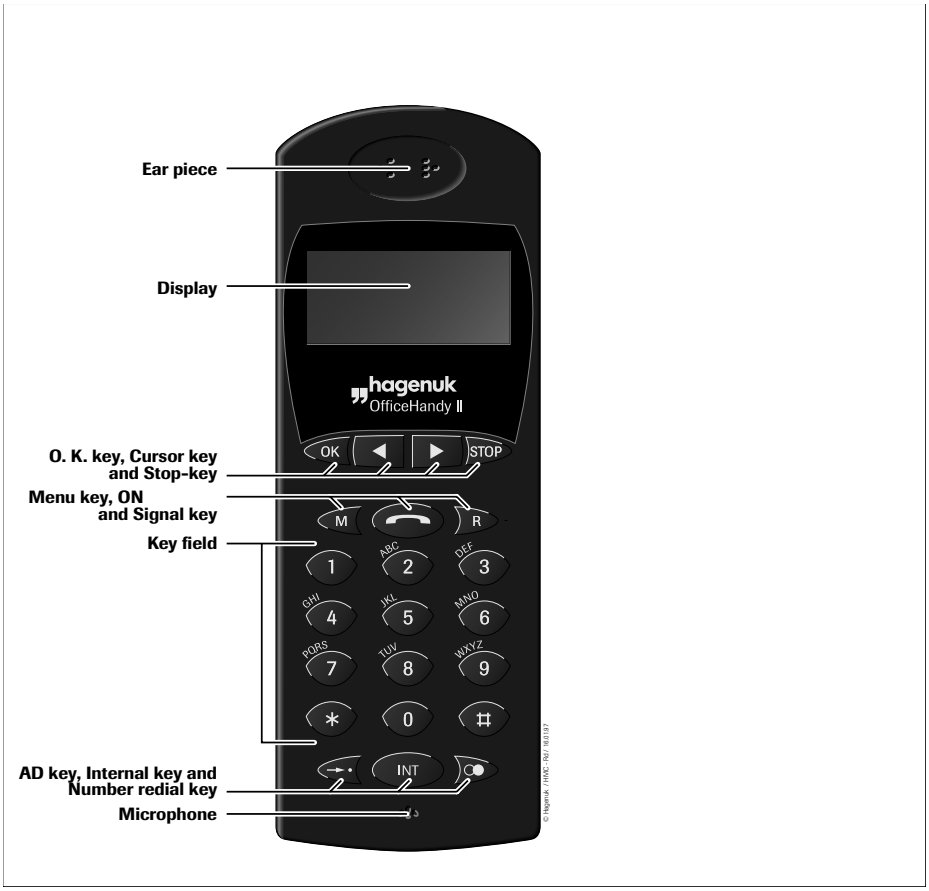
2 Telephoning: Basic functions 8
2.1 First steps 8
2.1.1 Pulse/tone dialing 8
2.1.2 Preparing to dial 8
2.2 Muting 8
2.3 Handset volume 9
2.4 Number dialing 9
2.5 Storing and dialing ISDN telephone numbers 9
2.6 Keyboard lock 10
2.7 Ringer 10

3 Comfort functions 10
3.1 Entering characters 10
3.2 Abbreviated dialing 11
3.2.1 Using the abbreviated dialing memory 11
3.2.2 Programming abbreviated dialing memory 12
3.3 Barring 12

4 Set up 13
4.1 "Set up" menu 13
4.1.1 Resetting 13
4.1.2 Switching key "click" on and off 13
4.2 Field strength measurement 13

Appendix

Operating instructions


Ear piece
Display
hagenuk
OfficeHandy II
O. K. key, Cursor key and Stop-key
OK
STOP
Menu key, ON and Signal key
M
R
Key field
1
2 ABC
3 DEF
4 GHI
5 IKL
6 MNO
7 PQRS
8 TUV
9 WXYZ
*
0
#
AD key, Internal key and Number redial key
INT
Microphone

Notes

Location selection

Handy as well as charger unit must be located within transmission range of the base station. To assist finding the right location, you can use the Handy to perform a field strength measurement (see chap. 4.2). Avoid installing the unit in the direct vicinity of other electronic equipment, such as, hi-fi systems, office or microwave equipment, to exclude mutual interference. Also avoid an installation location in the vicinity of heat sources, e.g. radiators.Place the unit on a non-slip mat so that the plastic feet of the unit are not damaged by the furniture coating, leaving undesirable marks on the furniture surface. For obvious reasons, the manufacturer cannot be held responsible for such damage.

Use of base stations

Please refer to the relevant product information for details on utilization of the DECT Handy at particular base stations. The Handy can be used alternately at several systems.
The Handy cannot be operated without a system.

Battery charging / battery handling

Battery charging

With brand-new units, or when starting to use it after a long storage period, the battery of the Handy must first of all be charged up.

Battery

The Handy mobile phone is supplied by two nickel cadmium (NiCd) or nickel metal hydrid (NiMH) batteries size AA (Mignon). They are packed in an uncharged condition and have to be inserted and charged before using the mobile phone for the first time. Make sure the polarity is correct when inserting the batteries! Basic charging takes approx. 12 hours depending on the battery type. The batteries are then fully charged (Display shows - 100%). Alternative you can use two NiCd or two NiMH batteries of different capacity (2x800 mAh, 2x1100 mAh etc.) to extend the standby time. If new batteries are fitted in the Handy mobile phone, make sure that both have the same type and capacity. If they have an "unknown charge state" a basic charge is carried out (see above). The battery capacity display only begins when 60% has been attained.

Notes

Nonrechargeable batteries are not allowed to be used as they could damage the device.
To attain a longe service life of the batteries, the following basics should be observed:
- Do not bring the charge contacts into contact with metallic or greasy parts.
- Prevent the contacts from short-circuiting (a short circuit could cause a fire!).

Battery handling

If you switch off the power in the house for several hours (e. g. when on holiday or when working on the electrical installation), you should remove the battery, since otherwise it will discharge too much and will require recharging prior to being used again. Thanks to the optimized charging procedure and the calculated power consumption, there are no special measures required to keep the battery ready for operation over a long period of time. In spite of this, the battery is an expendable part; its capacity and the resultant operating times decrease in the course of time. Please take defective batteries to a waste reception site for NiCd batteries; they do not belong in normal house refuse!

1.1 Preparation

The DECT Handy is easy and quick to operate: You can use your telephone after only three preparatory steps!

- ❍ **Step 1: Connect charger unit and charge the battery (refer to – "The DECT Handy at a glance").**
- ❍ **Step 2: Logging the Handy into a system (chap. 1.2).** The DECT Handy must be logged into a "system". **You can find this procedure in the "DECT TC-system – User´s Guide"** which is enclosed with the unit.
- ❍ **Step 3: Use the operating overview (chap. 1.3)**
- ● Now you can use the telephone:**The first steps (chap. 2.1)**. In this User's Guide, you will find the "local" functions which are independent of the base. **The User's Guide covering additional functions when used at the respective base** gives you detailed information on further functions.

Connecting the charger unit

The charger unit is connected via a plug-in power unit to the electrical power supply.
the charger unit!

Charging the battery

Before you use the Handy, you must insert the battery supplied with the unit. It is not pre-charged. For this reason it is necessary to charge it first of all. The Handy can also be used after a short charging period, e. g. an hour; the length of standby and call times mentioned will, however, not yet be reached.
Pull the cover off the battery compartment by lightly pressing on the top edge. Insert the new battery as shown on the inside page of the cover sheet. Slide the cover back on again. Make sure that the catches lock. The DECT Handy includes two battery lids. One is for the use of standard AA batteries. The other one you need if you use special slim-line batteries (accessory).
Always place the Handy in the charger unit so that the keyboard faces forwards; only in this position is it possible to charge the battery.

Battery indicator in the display

In the 2nd line the selected system (A ...) is displayed along with the available battery capacity (indicator shows 100%, 80%, 70%, 0% etc.).

If the Handy shows a battery charge of (calculated) 0%, Only use the accompanying plug-in power supply unit! Setting up a connection can then no longer be performed.
If a radio connection already exists at that moment, an operating time of approx. 3 minutes still remains.
Initially, the capacity is not displayed when the batteries are replaced (even if the battery - this is an unknown charge state for the handy mobile phone). The display shows the following:

1.2 Logging the Handy into a base

After charging the battery, you must log the Handy into the respective base for initial operation.
A brief guide is available covering the complete logging-in procedure at a designated base station. This is inserted into the "DECT TC-system - User´s Guide".

1.3 Operating overview

1.3.1 Displays and tones

Idle condition

The Handy is not switched on. There is no actual call. No call is being signaled. In the 2nd line, base (e. g. "A") and battery capacity are displayed.

Ready-to-dial condition

Handy has been switched on using the "ON/OFF" key. Radio connection to the system is established.

The Handy is ready to dial a telephone number. Display of the Handy number at the system ("2").

Telephoning is not possible when the following is displayed:

Keyboard lock

The keyboard lock is switched on. Refer to chap. 2.6.

"No Base"

The Handy is located outside the transmitting range of the selected base or is not logged in.

"Battery 0%"

The battery is empty: Charge the battery or replace it.

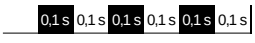
Advisory tones during operation: Acknowledge tones

Pos. acknowledge tone

- Programming completed successfully

Neg. acknowledge tone

- Incorrect operation
- Current location at the limit of range
- Battery almost empty



1.3.2 Selecting functions from the menu

During operation, you are assisted by the operator guidance with display messages:
Press the **"menu" key,** to start selection from the menu. You can now select functions. These are displayed to you in the top menu line.
By pressing the "menu" key again, you can exit the function menu.

4 keys are used for menu control:

Using the **cursor keys, you can select functions.** These are displayed to you in the top menu line. You can "page" forwards (right) or back (left).

Stop key: Abort / end operation. You can return to the previous menu level by pressing the key once or, by repeated pressing, back to the idle condition.

O.K. key: Confirmation of a selection or setting

Depiction of operating sequences

In the User's Guide, selection of a menu item is depicted in simplified form:

This corresponds to the sequence:

- Press the **"menu" key,** to start selection from the menu.
- Using the **cursor keys,** select the menu item "VOLUME/MELODY".
- Press the **O.K. key**, to confirm the selection.

Currently usable functions of the base (2nd display line)

See User's Guide for the base!

In the 2nd line, the currently usable functions of the base are offered; (e. g. in ready-to-dial condition or during a call). With some base stations, the "call list" may be activated. These function are dependent on the type of base and on the mode of the telephone (e. g. programming). They do not belong to the functions of the functions menu.

If several such functions are available, the symbol for selection using the cursor keys is displayed (<>). The desired function can thus be selected using the cursor keys. The User's Guide covering additional functions during operation at the respective base provides information on functions.

The functions offered are each activated using the O.K. key.

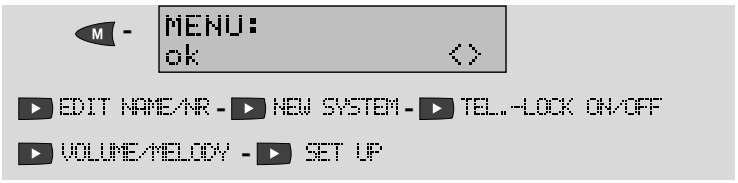
1.3.3 Local menu and system menu

The DECT Handy can be operated at different systems. The functions of the respective base extend the range of features the Handy. They are described in an additional User's Guide.
The local functions are, however, independent of the type of system.

Calling up the menu in idle condition: Local menu

In idle condition there is no radio connection to the system. Only the **local functions** of the unit are available.

Local Functions in idle condition



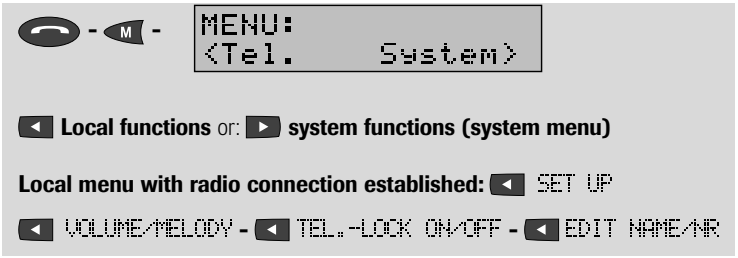
Sequence when using the "cursor right" key. Using the "cursor left" key, the sequence is reversed.

You can find the " NEW SYSTEM" function in the brief guide to logging-in.

Menu after setting up the radio connection: Local +system menu

After switching on the Handy using the ON/OFF key there is a radio connection to the base. Its functions are then also available to you in the menu = **"System menu"**.

Functions with radio connection


- M -
MENU:
<Tel. System>
Local functions or: system functions (system menu)
Local menu with radio connection established: SET UP
VOLUME/MELODY - TEL.-LOCK ON/OFF - EDIT NAME/NR

Sequence when using the "cursor left" key.

Irrespective of which menu you began selection in using the cursor keys, the last function of previous menu is always followed by the first function of the next menu. This means that you "page" through the menus in a "loop": ... System menu - Local menu - System menu ...

2.1 First steps ...

2.1.1 Making calls

User's Guide for the base!

Initating and ending calls differ according to the respective base station. For this reason, the User's Guide covering additional functions during operation at the base provides information on the available functions.

Further displays can occur during the call:
1. Display of call charges (when the feature is available). Or:
2. Display of the call duration in minutes/seconds, starting once the first minute has elapsed.

These displays are dependent on the base used.

Accepting a call

Ringer

The ringer signals an incoming call.

Press "ON/OFF" key. or: Take the Handy out of the charger unit (automatic switch on).

User's Guide for the base!

The displays and operating possibilities with calls differ according to the system. You will therefore find this information in the accompanying User's Guide for your base.

Ending a call

Press "ON/OFF" key. or: Return the Handy to the charger unit.

2.1.2 Preparing to dial

The telephone number can also be entered prior to switching on the Handy. Advantage: Digits of a number can be deleted or added. The telephone number is dialed once you have pressed the "ON/OFF" key.

2.2 Muting

The Handy microphone can be switched off during a telephone call. The other party cannot hear you any more.

Press the "Menu" key and key "0" to switch off the microphone. You can then talk to someone else without the party on the telephone being able to hear what you are saying.

Switch on the microphone again: Press "menu" key and key "0" again.

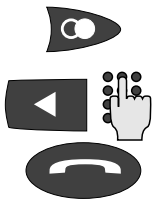
2.3 Handset volume

The handset volume can be switched from "VOLUME STANDARD" to "VOLUME HIGH".Using the same procedure, you can switch from "VOLUME HIGH" back to "VOLUME STANDARD" .

Press the "menu" key followed by the "#" key. You use the same procedure to switch back to normal volume.

2.4 Number redial

Using the number redial function, the last three (manually) dialed telephone numbers are stored automatically = history function. The phone number dialed last overwrites the oldest entry in the number redial memory.
With some functions, you can transfer a telephone number from the number redial memory (display:). To do this, press the number redial key.



Handy in idle condition:
Keep pressing the number redial key, until the desired telephone number is selected.

Digits can be deleted using the left cursor key.
Digits can be entered using the keyboard.

The telephone number is dialed once you have pressed the "ON/OFF" key.

Alternative

You can also select a number from the number radial memory after switching on the Handy (ready-to-dial).

2.5 Storing and dialing

In the case of a call with telephone number display (telephone ISDN connection with telephone number transfer feature), the telephone number can be transferred to a memory, in order to call the caller back again later on. **The use of this function depends on the base that the Handy is logged into.**

Storing ISDN telephone numbers

During a call: M - The telephone number is stored.

Autodialing ISDN numbers

- M - **Telephone number is dialed:** suffix dialing is possible.

2.6 Keyboard lock

The keyboard lock switches off the keys. This prevents keys from being pressed unintentionally; during transport, for example. Incoming calls are taken as usual. The keyboard lock can be switched on: in idle condition, in ready-to-dial condition and during a call.

Switching on keyboard lock

M - * KEYBOARD OFF

Switching off keyboard lock

Keyboard lock is switched on: M *

Note

If the Handy is placed in the charger unit or the battery is removed / replaced, the keyboard lock or the OFF mode is switched off.

2.7 Ringer

The ringer signals calls. Melody and volume can be changed (on delivery: Volume: 05, Melody: 02).

Changing melody

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - OK

◄ ► **Set ringer melody:** 10 variations from 01 to 10 **-** OK

Changing volume

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - ◄ ► VOLUME - OK

◄ ► **Set volume:** from 01 to 07 (= loud) **-** OK

3.1 Entering characters

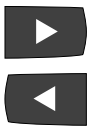
Letters, punctuation marks and numbers are available as characters. Entry is performed using the number keys. Every key has several characters allocated to it. These are printed on the unit's housing. The inputting of texts (names) is, for example necessary with the "abbreviated dialing" (AD) function. Text input is possible if "A–Z" is displayed in the 2nd line.
Special characters: Key "1" = e.g. "„ : ?" and **key "0"**= e.g. "+ – !".

In many programming operations, digits also have to be entered (in display e. g. "0–9"). Digits and letters can be deleted using the left cursor key (in the display "<").

Selecting characters:
Example key 2

2 A - 2 B - 2 C - 2 2 (the last letter is followed by the number of the key) - 2 A (the 1st character appears again)

Next character: Once a character has been selected, press the key for the next character.
Pressing the "cursor right" key shifts the input marker one place to the right: You can now select another character. Pressing the right cursor key again generates **a blank**.



Delete character: Press the "cursor left" key

Example: Inputting of a name

Name "OTTO": 6 6 6 O - 8 T - ▶ 8 T - 6 6 6 O

3.2 Abbreviated dialing (AD)

3.2.1 Using the abbreviated dialing memory

The Handy has 21 memory allocations for entering telephone numbers and names. Entries are searched for either by "paging" using the cursor keys or by entering the corresponding memory allocation number (01...21).

Handy in idle condition

AD key - select memory allocation (display of the name):

direct entry of the memory allocation number (2 digits: from 01 to 21) **or:**

◀ ▶ View memories one after the other using the cursor keys

OK **View telephone number:**

◀ Using the "cursor left" key, you can delete digits and / or

enter further digits

The telephone number is dialed after pressing the "ON/OFF" key

Using the abbreviated dialing memory

Handy in ready-to-dial condition

- AD key - select memory allocation

direct entry of the memory allocation number (2 digits: from 01 to 21)

or: ◀ ▶ View memories one after the other using the cursor keys

OK **Confirm dialing of the telephone number**

Deletion of digits is not possible.

3.2.2 Programming abbreviated dialing memory

The abbreviated dialing function can be programmed via the menu in the following states: in idle condition, in ready-to-dial condition and during a call.

New input

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK PROG. NAME/NR - OK

Select memory allocation (display of the name):

direct entry of the memory allocation number (2 digits: from 01 to 21)

or: ◄ ► View memories one after the other using the cursor keys

OK **Confirm selection**

Input name (see 3.1; input is absolutely necessary) **-** OK

Enter telephone number - OK

Changing input

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK PROG. NAME/NR - OK

Select memory allocation: memory allocation number **or:** ◄ ►

OK **confirm selection**

◄ **Delete names -** **input new name -** OK

◄ **Delete tel. number -** **input new tel. number -** OK

Deleting input

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK - ◄ ► DEL. NAME/NR - OK

Select memory allocation: memory allocation number **or:** ◄ ►

OK **Confirm selection:** input is deleted

3.3 Barring

You can prevent or restrict dialing of telephone numbers if you give your phone a new PIN number.
After a new PIN number is defined it´s only possible to make external calls if you entered the PIN number first.

Switching full barrier on and off

M - ◄ ► TEL.-LOCK ON/OFF - OK TEL._LOCK = ON PIN?

Input PIN - REPEAT PIN - **Input PIN** - TEL.-LOCK= OFF **or** ON

OK **Switch barrier on or off**

4.1 ”Set up” menu

Settings for operation of the Handy are collected together in the ”set up” menu.

4.1.1 Resetting

You can reset all **local** Handy settings to the default status on delivery. Memory contents, such as telephone numbers, are also deleted. **Resetting cannot be undone. For security reasons, the PIN is not reset.**

M - ◄ ► SET UP - OK

◄ ► RESET - OK - RESET ? - OK **confirm reset**

4.1.2 Switching key “click” on and off

The key “click” is an acoustic acknowledgment that a key has been pressed (on delivery: switched on). You can switch it on and off.

M - ◄ ► SET UP - OK

◄ ► BEEP = OFF **or** ON

OK **Switch on or off -** OK **confirm selection**

4.2 Field strength measurement

To assist you in selecting a (possibly changed) site for the telephone, you can perform a field strength measurement. Here, the reception quality to a selected base station is displayed.

M INT **Field strength is displayed:**

”.....” = no system, ”25”= poor connection quality (acoustic warning of communication breakdown triggered) to ”99” = excellent connection quality

The field strength displays under ”KE1” and ”KE2” only occur in conjunction with several channel elements, according to the system used.

Settings on delivery

The Handy is supplied with the following basic settings:

- Telephone numbers:
  none stored
- Ringer melody: level 2
- Ringer volume: level 5
- Handset volume: normal
- Beep: on

Technical data

Handy

Housing:	ABS, shock-proof, anti-static
Dimensions:	55 x 100 x 20 mm (WxHxD)
Weight:	approx. 180 g

Charger unit

Housing:	ABS, shock-proof, anti-static
Dimensions:	53 x 87 x 119 mm (WxHxD)

Plug-in power supply unit

Power consumption:	≤ 1.2 VA

CE label

The product corresponds to the basic requirements of all applicable regulations of the Council of the European Union. The prescribed conformity evaluation procedures have been implemented (CE 0188 X).

Cleaning

Simply wipe off the unit with slightly damp cloth or with an antistatic cloth; please do not use a completely dry cloth. Please avoid the use of cleaning and scouring agents.

REMARQUE CONSERNANT LES INSTRUCTINS DE SERVICE

Le présent manuel vous décrit les fonctions locales du DECT Handy. Le DECT Handy peut être utilisé sur différentes stations du système. Le Handy prend en compte les fonctions du système. Les fonctions locales dépendent du type du système utilisé.
Les instructions de service pour le système et le Handy se complètent. C'est pourquoi, utilisez les deux manuels.

Table des matières

1 Mise en service 4
1.1 Préparations 4
1.2 Connecter le Handy sur le système 5
1.3 Sommaire de l´utilisation 5
1.3.1 Affichages écran et tonalités 5
1.3.2 Sélection des fonctions enregistrées dans le menu 6
1.3.3 Menu local et menu système 7

2 Téléphoner: Fonctions élémentaires 8
2.1 Les premiers pas 8
2.1.1 Effec
2.1.2 Préparation de la sélection 8
2.2 Composition abrégée 8
2.3 Volume de réception 9
2.4 Répétition de la sélection 9
2.5 Enregistrer et sélectionner un numéro RNIS 9
2.6 Blocage clavier 10
2.7 Sonnerie 10

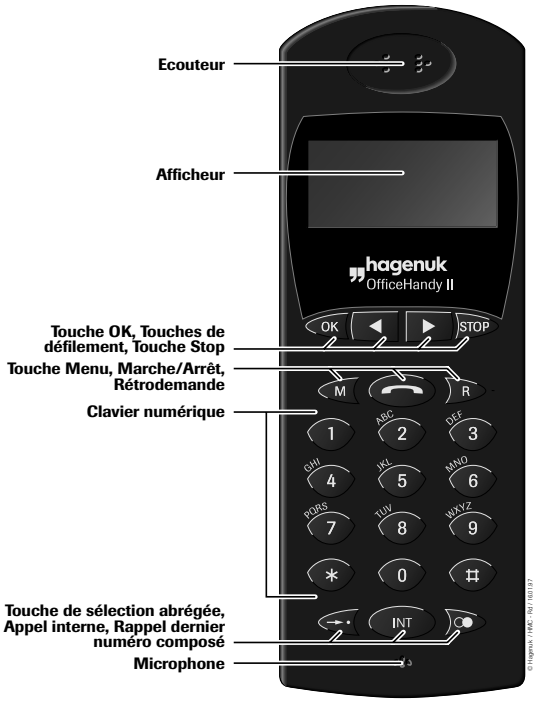
3 Fonctions confort 10
3.1 Entrer des caractères 10
3.2 Sélection abrégée 11
3.2.1 Utiliser la mémoire de sélection abrégée 11
3.2.2 Programmer la mémoire de sélection abrégée 12
3.3 Bloquage d´appel 12

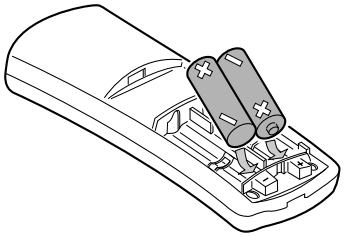
4 Définir 13
4.1 Menu "Définir" 13
4.1.1
4.1.2 Activer et désactiver le déclic du clavier 13
4.2 Mesurer l'intensité de champ 13

Annexe

Manuel d'utilisation

Le Handy

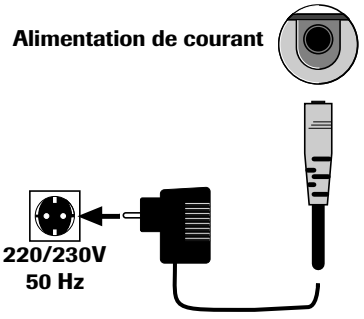




La technique

- transmission radio conforme au standard DECT
- peut être utilisé sur différentes stations du système
- écran alphanumérique à deux lignes
- mémoire de sélection abrégée pour 21 noms et 21 numéros
- volume de réception réglable
- Prévu pour l'utilisation de batteries NICd ou NIMH de capacité différente

Le chargeur



Remarques

Emplacement

Conservez le Handy et le chargeur dans un endroit qui se trouve à l'intérieur du rayon d'action de la station du système. Déterminez l'emplacement idéal en mesurant l'intensité du champ avec le Handy (voir 4.2). Evitez de placer les appareils à proximité d'appareils électroniques de type chaîne HiFi, équipement de bureau ou micro-ondes afin d'exclure les perturbations. Evitez également les sources de chaleur, comme par ex. les radiateurs.

Déposez l'appareil de préférence sur une surface antidérapante de manière que les pieds en plastique n'agressent pas la laque des meubles, laissant des traces désagréables. Pour des raisons compréhensibles, le fabricant ne se porte pas garant des éventuels dommages résultant.

Utilisation des stations du système

Pour savoir si votre station du système convient à l'utilisation du DECT Handy, consultez les manuels correspondants. Le Handy peut être utilisé alternativement sur plusieurs stations du système.
Le Handy ne peut pas être utilisé sans station du système.

Charge de l'accumulateur / Maniement de l'accumulateur

Si vous utilisez des appareils neufs ou qui ont été stockés pendant une durée prolongée, vous devez commencer par charger l'accumulateur.

Batterie

Le Handy Set est fourni avec 2 piles rechargeables nickel cadmium (NICd) ou métal hybride (NIMH) de taille AA (Mignon). Vous pouvez utiliser au choix deux types de batteries de capacité différente (2x800 mAh, 2x 100 mAh etc.). Assurez-vous que les batteries insérées dans le portable soient bien du même type et de même capacité.
Si vous coupez le courant pendant plusieurs heures sur votre lieu d'habitation (par ex. avant de partir en vacances ou d'effectuer des travaux prolongés), il est recommandé de retirer l'accumulateur, sans quoi il se déchargera trop et devra ensuite être rechargé avant la mise en service.

Remarques

Les piles non rechargeables ne peuvent pas être utilisées, sous peine de causer des dommages irréversibles sur le portable.
En vue de prolonger autant que possible la durée de vie des batteries, il est conseillé de suivre le conseils suivants :

- Ne pas mettre les pôles en contact avec une surface métallique ou grasse
- Evitez tout risque de court circuit (un court circuit peut provoquer un incendie)

Maniement de l´accumulateur

L'optimisation du processus de charge, basé sur la consommation, vous permet de conserver pendant longtemps la pleine capacité de votre accumulateur sans effectuer d'entretien particulier. L'accumulateur est néanmoins une pièce d'usure.
La capacité et le temps de fonctionnement résultant diminuent avec le temps. Déposez vos accumulateurs défectueux dans un dépôt pour accumulateurs NiCd; ce ne sont pas des déchets ménagers.

1.1 Préparation

Le DECT Handy est facile à utiliser: Il vous suffit de lire les trois points suivants.

- ❍ **1ère étape: Brancher le chargeur et charger l'accumulateur (voir ci-dessous).**
- ❍ **2ème étape: Enregistrer le combiné (1.2). Afin de pouvoir enregistrer le combiné à votre téléphone, vous trouverez les informations nécessaires dans le manuel**
- ❍ **3ème étape: Utiliser le sommaire de l'utilisation (1.3)**
- ● Vous pouvez maintenant téléphoner: **Les premiers pas (2.1).** Dans le présent manuel, vous trouverez les fonctions "locales" qui sont indépendantes du système. Pour de plus amples informations, consultez le **manuel sur les fonctions complémentaires en liaison avec le système utilisée**.

Branchement du chargeur

Le chargeur est connecté à un bloc d'alimentation via un câble muni d'un connecteur prévu à cet effet. Utilisez uniquement le bloc alimentation fourni avec l'appareil.

Charger l'accumulateur

Préalablement à l'utilisation du portable, vous devez y insérer les batteries rechargeables qui sont fournies avec l'appareil. Ces dernières sont livrées non chargées. Il est par conséquent nécessaire de leur donner une charge complète avant toute utilisation. Après la première charge complète, le handy peut être rechargé partiellement; cependant le temps de parole et de stand-by s'en trouveront proportionnellement diminué. En insérant les batteries assurez vous de bien respecter la polarité. En fonction du type de batterie, le premier chargement prend approximativement 12 heures. Les batteries seront ensuite complètement chargées. La mention Accu 100 signifiant que les batteries sont chargées à 100% apparaît sur l'écran du portable
Retirer le couvercle du compartiment batteries en pressant légèrement sur son bord supérieur. Insérez les piles comme indiqué sur la première page intérieure. Replacez le couvercle sur l'appareil et assurez-vous qu'il soit bien fixé. Le Handy Set est fourni avec deux couvercles pour batteries. L'un est destiné à être utilisé avec des batteries standard, et l'autre si vous utiliser les batteries spéciales "slim-line" 'en option.
Placez toujours le Handy Set sur le chargeur en prenant soin d'avoir le clavier à l'avant. Il nepourra en effet être chargé que dans cette position.

Affichage de l'état de la batterie

Sur la 2ème ligne de l'afficheur apparaît le nom de la station du système sur laquelle le portable est conecté (A...) ainsi qu'une indication sur l'état de chargement des batteries (100%, 80%, 60%, 0%)

Lorsque l'indicateur de charge indique 0%, il n'est plus possible d'établir une communication.Si vous êtes déjà en communication au moment où la battrie atteint le minimum, il vous reste environ 3 minutes avant l'arrêt du portable.

1.2 Connecter le Handy sur un système

Après avoir chargé l'accumulateur, vous devez connecter le téléphone sur le système utilisé.
Afin de pouvoir enregistrer le téléphone à votre base, un petit manuel est mis à votre disposition. Vous trouverez les informations nécessaires dans le manuel "Description et Installation".

1.3 Sommaire de l'utilisation

1.3.1 Affichages écran et tonalités

Repos

Le Handy n'est pas mis en marche. Il n'y a pas de liaison vocale. Aucun appel n'est signalisé. Dans la 2ème ligne, vous voyez apparaître le système (par ex. "A") et la capacité de l'accumulateur.

Mode prêt au fonctionnement

Le Handy a été mis en marche à l'aide de la touche "MARCHE/ARRET". La liaison radio a été établie avec le système.
Vous pouvez maintenant sélectionner un numéro d'appel. Affichage du numéro du Handy sur le système ("2").

Le téléphone est bloqué lorsque vous voyez apparaître les messages suivants:

Blocage clavier

Le blocage clavier est activé. Voir 2.6.

"Pas du Système"

Le Handy se trouve en dehors de la portée de le système sélectionnée ou il n'est pas connecté.

"Batterie 0%"

La batterie est vide. Vous devez la recharger ou la remplacer.

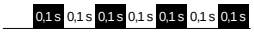
Tonalités émises lors de l'utilisation: tonalités d'acquittance

Tonalité d'acquit - tance pos.

- Fin des programmations réussies

Tonalité d'acquittance nég.

- Erreur de commande
- Emplacement en dehors de la portée limite
- Accumulateur pratiquement vide



1.3.2 Sélection des fonctions menu

Votre Handy dispose d'un guidage utilisateur contenant de précieux messages: Appuyez sur **la touche "menu"** pour commencer la sélection. Vous pouvez maintenant sélectionner des fonctions. Elles sont **affichées/terminer** mière ligne du menu.
Appuyez à nouveau sur la touche "Menu" pour quitter le menu des fonctions.

4 touches servent à commander le menu:

Vous **sélectionnez les fonctions à l'aide des flèches**. Elles apparaissent sur la première ligne du menu. Vous pouvez "sauter" vers le début (droite) ou vers la fin (gauche) du menu.

Touche stop: An . Vous accédez au niveau précédent du menu ou - en appuyant deux fois - au repos.

Touche O.K.: Confirmer une sélection ou un réglage

Vous voyez ci-dessous une représentation simplifiée de la sélection d'un point menu:

Représentation de la commande

Cela correspond à la commande suivante:

- Appuyez sur **la touche "Menu"** pour commencer la sélection.
- A l'aide des **flèches,** sélectionnez le point menu "MELODY/VOLUME ".
- Appuyez sur **la touche O.K.** pour confirmer la sélection

Fonctions du système actuellement disponibles (2ème ligne de l'écran)

Voir manuel de le système

Dans la 2ème ligne de l'écran, vous voyez apparaître les fonctions du système qui sont actuellement disponibles (par ex. statut prêt au fonctionnement ou en utilisation). Certaines stations du système vous permettent par ex. d'activer la "liste des appels". Ces fonctions varient suivant le type du système et le statut du téléphone (par. ex. programmation). Elles ne font pas partie des fonctions du menu Fonctions.

Si plusieurs fonctions de ce type sont disponibles, vous voyez apparaître les flèches permettant d'effectuer la sélection (<>). La fonction désirée peut être ainsi sélectionnée à l'aide des flèches. Pour de plus amples informations, consultez le manuel sur les fonctions complémentaires en liaison avec le système utilisé.

La fonction proposée est activée à l'aide de la touche O.K.

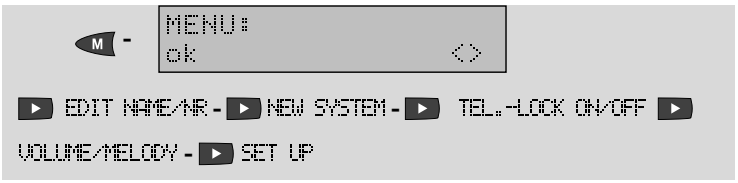
1.3.3 Menu local et menu système

Le DECT Handy peut être utilisé sur différentes stations du système. Les fonctions du système augmentent les possibilités du Handy. Elles sont décrites dans des instructions spécifiques.
Les fonctions locales, elles, ne varient pas suivant le système utilisé.

Appeler le menu à l'état de repos: menu local

Au repos, il n'y pas de liaison radio avec le système. Vous ne disposez alors que des **fonctions locales** de l'appareil.

Fonctions locales au repos



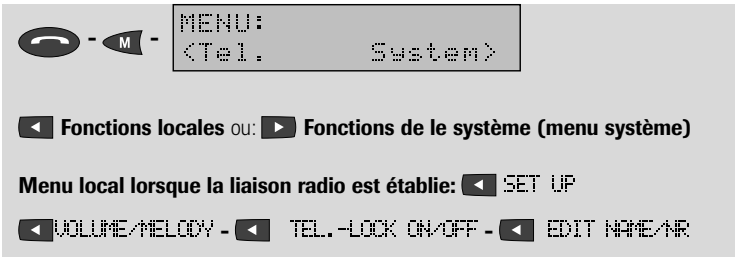
Ordre d'utilisation de la "Flèche orientée vers la droite". Vous obtenez l'ordre inverse à l'aide de la touche "Flèche orientée vers la gauche".

Vous trouvez la fonction "NEW SYSTEM" dans les instructions sur la connexion.

Menu après l'établissement de la liaison radio: Menu local + menu système

Après la mise en marche du Handy à l'aide de la touche MARCHE/ARRET, vous obtenez une liaison radio avec la station du système. Vous disposez également des fonctions qui s'y rapportent au menu = **"Menu système"**.

Fonctions après l'établissement de la liaison radio


- M -
MENU:
<Tel. System>
Fonctions locales ou: Fonctions de le système (menu système)
Menu local lorsque la liaison radio est établie: SET UP
VOLUME/MELODY -
TEL.-LOCK ON/OFF -
EDIT NAME/NR

Ordre d'utilisation de la "flèche de gauche".

Quel que soit le menu dans lequel vous avez commencé la sélection à l'aide des flèches, la dernière fonction d'un menu est toujours suivie de la première fonction de l'autre. Vous vous déplacez donc en rond à l'intérieur des menus: ... menu système - menu local - menu système ...

2.1 Les premiers pas

2.1.1 Effectuer des communications

Instructions de le système!

Les communications sont engagées et terminées différamment suivant les stations du système utilisées. Vous trouverez les informations nécessaires dans les instructions spécifiques aux fonctions complémentaires délivrées pour la station du système utilisée.

Vous pouvez obtenir d'autres messages au cours de la communication:
1. Affichage des frais de communication (fonction correspondante). Ou:
2. Affichage de la durée de la communication en minutes/secondes, en commençant après la première minute.

Ces affichages varient suivant le système utilisée.

Accepter un appel

Sonnerie

L'appel est signalisé par une sonnerie

Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET". Ou: retirez le Handy de son chargeur (mise en marche automatique).

Instructions sur le système

Les affichages et les commandes des appels varient suivant le type de station du système utilisé. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez le manuel d'utilisation du votre système.

Terminer la communication

Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET". Ou: Déposez le Handy dans le chargeur.

2.1.2 Préparation de la sélection

Vous pouvez également entrer le numéro d'appel avant la mise en marche du Handy. Avantage: Vous pouvez effacer ou rajouter des chiffres. Vous sélectionnez le numéro d'appel après avoir appuyé sur la touche "MARCHE/ARRET".

2.2 Commutation silencieux

Le microphone du Handy peut être mis à l'arrêt pendant une communication téléphonique. Votre interlocuteur ne peut pas vous entendre.

Appuyez sur la touche "Menu" et sur la touche "0" pour mettre le microphone à l'arrêt. Vous pouvez maintenant parler à quelqu'un sans que votre interlocuteur puisse entendre la communication.

Remettre le microphone en marche: Appuyez à nouveau sur la touche "Menu" suivie de la touche "0".

2.3 Volume de réception

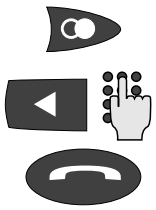
Vous avez la possibilité de modifier le volume "STANDARD" au volume "HIGH" et de la même façon du volume "HIGH" au volume "STANDARD"

Appuyez sur la touche "Menu" puis sur la touche "#". Vous accédez au volume"STANDARD" en procédant de la même manière.

2.4 Répétition de la sélection

La répétition de la sélection est caractérisée par l'enregistrement automatique des trois dernières fonctions sélectionnées (manuellement) = fonction history. Le dernier numéro de sélection sélectionné efface l'enregistrement le plus ancien en date dans la mémoire de répétition de la sélection.
Pour certaines fonctions, vous pouvez reprendre le numéro qui est enregistré dans la mémoire de répétition de la sélection (affichage écran: ⟲). Pour ce faire, appuyez sur la touche de répétition de la sélection.

Handy au repos:
Appuyez sur la touche de répétition de la sélection jusqu'à ce que le numéro désiré soit sélectionné.



Vous effacez les chiffres à l'aide de la "flèche de gauche".
Vous entrez les chiffres sur le clavier.

Le numéro d'appel est sélectionné après avoir appuyé sur la touche "MARCHE/ARRET".

Alternative

Vous pouvez également sélectionner un numéro d'appel enregistré dans la répétition de la sélection après la mise en marche du Handy (statut prêt au fonctionnement).

2.5 Enregistrer et sélectionner un numéro RNIS

Dans le cas d'un appel accompagné de l'affichage du numéro d'appel (appel effectué depuis une connexion du numéro), vous pouvez enregistrer le numéro pour appeler l'appelant à un moment ultérieur. **Cette fonction varie suivant le système sur laquelle le Handy est connecté**

Enregistrer un numéro RNIS

Au cours d'une communication: M - ⟲ Le numéro d'appel est enregistré.

Engager la sélection d'un numéro RNIS

☎ - M - ⟲ **Le numéro est sélectionné:** La postsélection est possible.

2.6 Blocage clavier

Le blocage clavier désactive les touches. Il permet d'éviter le déclenchement involontaire de fonctions au cours du transport. Les arrivées d'appels sont prises comme d'habitude. Le blocage clavier est activé: au repos, dans le mode prêt au fonctionnement et au cours d'une communication.

Activer le blocage clavier

M - * KEYBOARD OFF

Désactiver le blocage clavier

Le blocage clavier est activé: M - *

Remarque

Lorsque vous déposez le Handy dans le chargeur ou lorsque vous retirez ou / replacez l'accumulateur, le blocage ou l'état d'ARRET sont désactivés automatiquement.

2.7 Sonnerie

Les appels sont signalisés par une sonnerie. La mélodie et le volume sont modifiables (à la livraison: volume: 05, mélodie: 02).

Modifier la mélodie

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - OK

◄ ► **Réglage de la mélodie:** 10 variations de 01 à 10 - OK

Modifier le volume

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - ◄ ► VOLUME - OK

◄ ► **Régler le volume:** de 01 à 07 (= fort) - OK

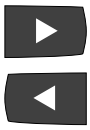
3.1 Entrer des caractères

L'écran peut contenir des lettres, des signes de ponctuation et des chiffres. L'entrée est réalisée à l'aide des touches marquées de chiffres. Chaque touche contient plusieurs caractères qui sont imprimés sur le boîtier. L'entrée de textes (noms) est nécessaire avec la fonction "Sélection abrégée". L'entrée de textes est possible lorsque "A-Z" apparaît sur la deuxième ligne.
Caractères spéciaux: Touche "1" = ".:?" et **touche "0"**= "+ - !".

De nombreuses programmations nécessitent également l'entrée de chiffres (dans l'écran par ex. "0-9"). Vous effacez les chiffres et les lettres avec la flèche de gauche (sur l'écran "<").

Sélectionner des caractères: Exemple touche 2

2 A - 2 B - 2 C - 2 2 (le chiffre de la touche après la dernière lettre) - 2 A (vous voyez réapparaître le premier caractère)



Caractère suivant: Lorsque vous avez sélectionné un caractère, appuyez sur la touche pour le caractère suivant.
En appuyant sur la "flèche de droite", le caractère d'entrée se déplace d'un point vers la droite: Vous pouvez sélectionner un autre caractère. En appuyant à nouveau sur la flèche de droite, vous insérez un **espace**.

Effacer des caractères: appuyez sur la "flèche de gauche"

Exemple: Entrée d'un nom

Nom "JEAN": 5 J - 3 3 E - ▶ 2 A- 6 6 N

3.2 Sélection abrégée

3.2.1 Utiliser la mémoire de sélection abrégée

Le Handy dispose de 21 mémoires pour l'entrée de numéros d'appel et de noms. Vous recherchez les entrées en vous déplaçant à l'intérieur du texte à l'aide des flèches ou en entrant la position correspondante (01...21) dans la mémoire.

Handy au repos

Sélectionner la touche de sélection abrégée (Affichage du nom):

Entrée directe de la position (2 chiffres: entre 01 et 21)

Ou: ◀ ▶ "Visualisez les données en mémoire en vous déplaçant à l'aide des flèches".

OK **Faire afficher le numéro d'appel**:

◀ La flèche de gauche permet d'effacer des chiffres et/ ou

d'entrer d'autres caractères

"Pour sélectionner et former le numéro appuyez sur la touche "Marche/Arrêt".

Utiliser la mémoire de sélection abrégée

Handy en mode prêt au fonctionnement

- Sélectionner la mémoire de la touche de sélection abrégée

Entrée directe de la position (2 chiffres: entre 01 et 21) **Ou:**

◀ ▶ "Visualisez les données en mémoire en vous déplaçant à l'aide des flèches".

OK **Confirmer la sélection du** numéro d'appel

Il n'est pas possible d'effacer les chiffres.

3.2.2 Programmer la mémoire de sélection abrégée

Dans les modes suivants, la programmation de la sélection abrégée est sélectionné depuis le menu: au repos, dans le mode prêt au fonctionnement et de conversation.

Nouvelle entrée

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK PROG. NAME/NR - OK

Sélectionner une mémoire (Affichage du nom):

Entrée directe de la position (2 chiffres: de 01 à 21)

Ou: ◄ ► "Visualisez les données en mémoire en vous déplaçant à l'aide des flèches".

OK **Confirmer la sélection**

Entrer un nom (voir 3.1; Entrée absolument nécessaire) **-** OK

Entrer le numéro d'appel - OK

Modifier un enregistrement

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK PROG. NAME/NR - OK

Sélectionner la mémoire: Numéro de position **Ou:** ◄ ►

OK **Confirmer la sélection**

◄ **Effacer le nom -** **Entrer un nouveau nom -** OK

◄ **Effacer un numéro d'appel -** **Entrer un nouveau numéro -** OK

Effacer une entrée

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK - ◄ ► DEL. NAME/NR - OK

Sélectionner la mémoire: Numéro de position **Ou:** ◄ ►

OK **Confirmer la sélection:** l'entrée est effacée

3.3 Bloquage d'appel

Vous pouvez empêchez tout appel au départ de votre portable en y introduisant un code personnel. Il acceptera alors uniquement les communications entrantes, pour émettre un appel au départ de votre portable vous devrez préalablement entrez votre code personnel

M - ◄ ► TEL.-LOCK ON/OFF - OK BLOQUER: PIN?

Entrer PIN - REPEAT PIN - **Input PIN** - TEL.-LOCK= OFF **or** ON

OK **Activer et désactiver le blocage total**

4.1 Menu "Définir"

Le menu "SET UP contient un résumé des paramètres qui sont nécessaires au Handy.

4.1.1 Remettre à zéro

Vous pouvez replacer tous les paramètres **locaux** du Handy dans l'état paramétré par le fabricant. Les données enregistrées comme par ex. les numéros de téléphone sont également effacées. **La remise à zéro est définitive et ne peut pas être rétablie.**

M - ◄ ► SET UP - OK

◄ ► RESET - OK - RESET ? - OK - OK **Confirmer la remise à zéro**

4.1.2 Activer et désactiver le déclic clavier

Le déclic clavier est une confirmation acoustique qui est déclenchée en appuyant sur une touche (à la livraison: activé). Vous pouvez activer ou désactiver ce déclic.

M - ◄ ► SET UP - OK

◄ ► BEEP = OFF **or** ON

OK **Activer et désactiver -** OK **confirmer la sélection**

4.2 Mesurer l'intensité de champ

Afin de vous faciliter la sélection d'un (nouvel) emplacement, vous avez la possibilité d'effectuer une mesure du champ. Le système affiche la qualité de la liaison pour une station du système donnée.

M INT **L'intensité de champ est affichée:**

"....." = Pas du système, "25"= Liaison mauvaise (avertissement acoustique activé) jusqu'à "99" = liaison excellente

L'intensité de champ pour "KE1" et "KE2" n'est affichée qu'en liaison avec plusieurs éléments de canaux en fonction du système utilisé.

Paramètres définis à la livraison

Le Handy est livré avec les paramètres du système suivants:

- Numéros d'appel: aucun enregistrement
- Mélodie de la sonnerie: niveau 2
- Volume de la sonnerie: niveau 5
- Volume de réception: normal
- Déclic du clavier: marche

Caractéristiques techniques

Handy

Boîtier:	ABS, anti-chocs, antistatique
Dimensions:	55 x 100 x 20 mm (lxhxp)
Poids:	env..180 g

Chargeur

Boîtier:	ABS, anti-chocs, antistatique
Dimensions:	53 x 87 x 119 mm (lxhxp)

Bloc d'alimentation à fiche

Consommation:	≤ 1,2 VA

Signe CE

Le présent produit est conforme aux exigences de toutes les directives du conseil de l'Union Européenne. Les procédés prescrits sur l'évaluation de la conformité ont été exécutés (CE 0188 X).

Nettoyage

Nettoyez l'appareil en utilisant un chiffon légèrement humide ou d'un chiffon antistatique; N'utilisez pas de chiffon sec. Evitez les détergents et les produits nettoyants.

Adresses utiles

France:

Tiptel S.A.R.L.
23, avenue René Duguay Trouin
F-78960 Voisins-Le-Bretonneux
Tel.: +33-1-39 44 63 30
Fax: +33-1-30 57 00 29

Belgique:

Tiptel NV/SA (jusqu'à 12/98)
Leuvensesteenweg 542
Business Park Planet II
B-1930 Zaventem
Tél.: +32-2-7 25 30 94
Fax: +32-2-7 25 47 08
E-mail: tiptel@tiptel.be

Tiptel NV/SA (à partir de 1999)
F. Smoldersstraat, 14
B-1932 Zaventem
Tél.: +32-2-7 14 93 33
Fax: +32-2-7 14 93 34
E-mail: tiptel@tiptel.be

Service Technique
Tél.: +32-2-7 14 93 43
Fax: +32-2-7 14 93 44
E-mail: tech@tiptel.be

Algemeen

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de lokale functies van de OfficeHandy II. De OfficeHandy II kan op verschillende systemen aangesloten worden. Afhankelijk van het aangesloten systeem krijgt de OfficeHandy II meer functiemogelijkheden. De lokale functies zijn onafhankelijk van het systeem waarop de OfficeHandy II gebruikt wordt.
De gebruiksaanwijzing van het systeem en de OfficeHandy II vullen elkaar aan. Ze kunnen voor het gebruik van het systeem gezamenlijk gebruikt worden.

Inhoudsopgave

1 Ingebruikneming
1.1 Algemeen ... 4
1.2 Aanmelden ... 5
1.3 Bediening ... 5
1.3.1 Displaymeldingen en tonen ... 5
1.3.2 Functies kiezen uit het menu ... 6
1.3.3 Lokaal menu en systeemmenu ... 7

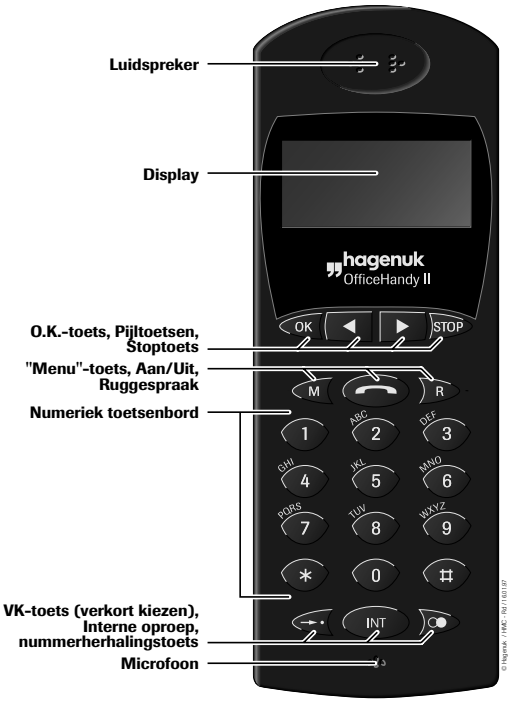
2 Telefoneren: basisfuncties
2.1 De OfficeHandy II gebruiken ... 8
2.1.1 Ten verbindingstermijn ... 8
2.1.2 Kiesvoorbereiding ... 8
2.2 Microfoon uitschakelen ... 8
2.3 Hoornvolume ... 9
2.4 Nummerherhaling ... 9
2.5 Telefoonnummer opslaan en kiezen ... 9
2.6 Toetsenbeveiliging ... 10
2.7 Oproep aannemen ... 10

3 Telefoneren: Tijdens het gesprek
3.1 Karakters ingeven ... 10
3.2 Verkort kiezen ... 11
3.2.1 Verkort kiesgeheugen van de OfficeHandy II ... 11
3.2.2 Verkort kiesgeheugen van de OfficeHandy II programmeren ... 12
3.3 De OfficeHandy II blokkeren ... 12

4 Configuratiemenu
4.1 Configuratiemenu ... 13
4.1.1 Terugzetten op Reset ... 13
4.1.2 De toetsklik activeren en deactiveren ... 13
4.2 De veldsterkte meten ... 13

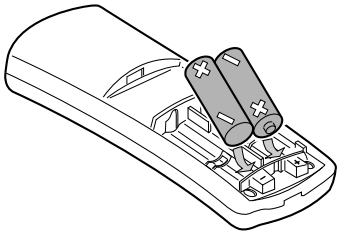
CE-keurmerk / Reinigen / Garantie / Levering / Technische kenmerken / Service / Belangrijke adressen

De OfficeHandy II

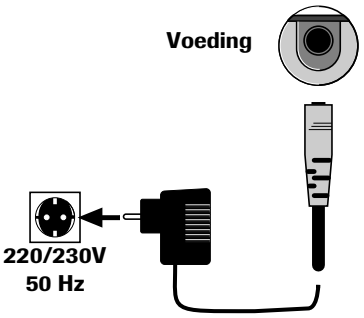


De techniek

- Digitale transmissie volgens DECT standaard
- Op verschillende systemen te gebruiken
- 2-regelig display
- Geheugen voor 21 verkorte nummers (namen en nummers)
- Instelbaar luidsprekervolume
- Werkt met NICd of NIMH batterijen van verschillende capaciteit



De lader



Opmerkingen betreffende het gebruik van de DECT Handy

Plaatsing

Houd bij het plaatsen van de OfficeHandy II met de bijbehorende lader, rekening met de volgende punten:

- Plaats de OfficeHandy II niet in de nabijheid van andere elektronische apparaten, zoals CD-spelers, videorecorders, computers etc. Wederzijdse beïnvloeding kan leiden tot storingen.
- Plaats de OfficeHandy II niet op plaatsen met sterke stof- of rookontwikkeling, in direct zonlicht, in de directe nabijheid van een warmtebron of op een vochtige plaats.
- Plaats de OfficeHandy II in het dekkingsgebied van het systeem. Deze plaats kunt u bepalen door met de OfficeHandy II een veldsterktemeting uit te voeren (zie 4.2).
- Sommige meubelsprays en onderhoudsmiddelen kunnen de kunststof voetjes van het basisstation en de lader aantasten. Om vlekken op meubels te voorkomen, adviseren wij u een slipvaste onderlegger te gebruiken.

De batterijen

Batterij

De batterijen worden in ongeladen toestand uitgeleverd en moeten worden opgeladen voordat u kunt telefoneren of instellingen programmeren. Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit!.
De OfficeHandy II wordt geleverd met twee oplaadbare batterijen van het type Nickel Cadmium (NiCd) of Nickel Metaal Hydride (NiMH), van de grootte AA. De eerste keer duurt het opladen circa 12 uur. Daarna zijn de batterijen volledig opgeladen. De capaciteit van de batterijen wordt in het display aangegeven door middel van een percentage. De weergave "Accu 100" betekent dat de batterij 100% geladen is. Wanneer u nieuwe batterijen plaatst (deze hebben een voor de OfficeHandy II onbekende capaciteit), moet u deze eerst volledig opladen. De weergave van de batterijcapaciteit bij nieuwe batterijen begint pas als een capaciteit van 60% bereikt is. U kunt zelf kiezen welke batterijcapaciteit u wilt gebruiken (2x800mAh, 2x100mAh, enz.). Hierbij moet u er wel voor zorgen dat beide batterijen van hetzelfde type en capaciteit zijn.
Indien de 230V voedingsspanning gedurende meerdere uren onderbroken wordt, is het aan te bevelen de batterijen uit het toestel te nemen; de batterijen zullen in dat geval teveel ontladen worden en opnieuw opgeladen moeten worden voordat de OfficeHandy II weer opnieuw gebruikt kan worden.

Opmerking

Niet oplaadbare batterijen mogen niet gebruikt worden, zij kunnen de OfficeHandy II onherstelbaar beschadigen.
Houd voor een lange levensduur van uw batterijen rekening met de volgende punten:

- Let erop dat de contacten niet in aanraking komen met metalen of vettige voorwerpen.
- Voorkom kortsluiting van de contacten (bij kortsluiting bestaat er brandgevaar!).

Batterij behandeling

Een processor-gestuurde batterijlader laadt uw batterijen op basis van het verbruik van de OfficeHandy II. Hierdoor kunt u lange tijd zonder bijkomend onderhoud beschikken over de volle capaciteit van uw batterijen.
Desondanks zijn batterijen aan slijtage onderhevig; de capaciteit en de gebruiksduur nemen af na verloop van tijd. Gooi uw defecte batterijen niet weg met het gewone huisvuil, maar lever ze in als chemisch afval.

1.1 Algemeen

De OfficeHandy II is eenvoudig en snel te bedienen, met maar drie eenvoudige handelingen is u OfficeHandy II klaar voor gebruik;

- ❍ **Stap 1: Batterijlader aansluiten en de batterijen opladen.**
- ❍ **Stap 2: OfficeHandy aanmelden (1.2). Voor de complete beschrijving van het aanmelden op een systeem, zie hiervoor de handleiding van het systeem.**
- ❍ **Stap 3: Gebruik de OfficeHandy II met behulp van het bedieningsoverzicht (1.3).**
- ● U kunt nu telefoneren met de OfficeHandy II: De OfficeHandy II gebruiken (2.1). In deze gebruiksaanwijzing vindt u ook "lokale functies", die onafhankelijk zijn van de functies van het systeem. De functies van een systeem worden apart vermeld bij een menu.

Aansluiten van de batterijlader

De batterijlader wordt via een voedingsadapter met het lichtnet (230V) verbonden. Gebruik voor het aansluiten van de batterijlader alleen de meegeleverde voedingsadapter!

Batterijen opladen

Voordat de OfficeHandy II gebruikt kan worden moet u de meegeleverde batterijen in het toestel plaatsen. Deze batterijen zijn niet voorgeladen. U moet voordat u uw OfficeHandy II kunt gebruiken de batterijen volledig opladen (12 uur). De OfficeHandy II kan ook na een kortere lading van bijv. 1 uur al gebruikt worden, de specificaties met betrekking tot de standby- en gesprekstijden worden dan nog niet bereikt.
Verwijder het deksel van het batterijcompartiment door licht op de bovenrand te drukken. Plaats de batterijen in het compartiment zoals weergegeven op de eerste bladzijde van de gebruiksaanwijzing. Plaats het deksel terug op het toestel en zorg ervoor dat het deksel goed vast zit. De OfficeHandy II wordt geleverd met twee batterijdeksels. De ene is bestemd om te worden gebruikt met standaard batterijen (grootte AA) en de andere voor het geval u de speciale "slimm-line" batterijen wilt gebruiken. Deze batterijen zijn optioneel leverbaar.
Plaats de OfficeHandy II op de batterijlader met het toetsenbord naar voren, alleen in deze stand worden de batterijen opgeladen.

Display batterijcapaciteit

Op de 2de regel van het display verschijnt de naam van het systeem waarmee de OfficeHandy II in verbinding staat en een aanwijzing betreffende de laadtoestand van de batterijen (100%, 80%, 70%, 60% enz.).

Wanneer een batterijcapaciteit van 0% door de processor wordt vastgesteld, wordt in het display de melding "BATT EMPTY" weergegeven, daarbij wordt ook een waarschuwingstoon hoorbaar gemaakt. Wanneer de indicator 0% vermeldt, is het niet langer mogelijk een verbinding tot stand te brengen. Indien u echter op het ogenblik dat de batterij het minimum bereikt bezig bent met telefoneren resteren u nog 3 minuten voordat de OfficeHandy II de verbinding verbreekt.

Na het wisselen van de batterijen verschijnt geen capaciteit in het display (ook bij volgeladen batterijen, deze batterijen zijn voor de OfficeHandy II onbekend). In het display wordt ----% weergegeven.

1.2 Aanmelden

Na het laden van de batterijen moet de OfficeHandy II voor gebruik aangemeld worden op een systeem. De complete procedure voor het aanmelden op een systeem is beschreven in de gebruiksaanwijzing van het systeem.

1.3 Bediening

1.3.1 Displaymeldingen en tonen

Ruststand

De OfficeHandy II is niet actief. Er is geen gespreksverbinding. Er wordt geen oproepsignaal weergegeven.

Het systeem (bv. "A") en de batterijcapaciteit zijn aangeduid op de 2de regel.

Kiesgereed

De OfficeHandy II wordt actief met behulp van de toets "AAN / UIT". De verbinding met het basisstation wordt hierdoor tot stand gebracht.

U kunt nu een telefoonnummer kiezen. Het gekozen telefoonnummer verschijnt in het display.

Telefoneren is niet mogelijk in geval van de volgende displaymeldingen :

Toetsenbord-beveiliging

De blokkering van het toetsenbord is geactiveerd : zie 2.6.

"Geen systeem"

De OfficeHandy II is buiten het bereik van het systeem, of niet aangemeld.

"Batterij leeg"

De batterij is leeg : de batterij opladen of vervangen.

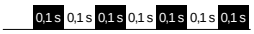
Bevestigingstonen bij het gebruik

Bevestigings-toon

- Bevestiging van succesvolle programmeringen

Fouttoon

- Foutieve bediening
- Het toestel is buiten bereik
- Batterij nagenoeg leeg



1.3.2 Functies kiezen uit het menu

De functies van het toestel zijn samengevat in een menu :
Druk eerst op de toets "**Menu**". In het menu kunt u vervolgens een keuze maken uit de functies die weergegeven worden op de eerste regel van het display. Druk opnieuw op de toets "Menu" om het menu te verlaten.

U beschikt over 4 toetsen om te werken met het menu :

Met de **pijltoetsen maakt u een keuze uit de verschillende functies**. Met de pijltoetsen kunt u in het menu vooruit (pijl 'rechts') of terug (pijl 'links') lopen.

"Stop"-toets : bediening annuleren / beëindigen. U gaat terug naar het vorig niveau of - door twee keer te drukken - naar de rusttoestand.

"O.K."-toets : bevestigen van een keuze of een instelling

Weergave van de bediening :

Hieronder ziet u een vereenvoudigde voorstelling hoe in het menu een submenu wordt gekozen :

Dit komt overeen met volgende bediening :
- Druk op de toets "**Menu**" om uw keuze uit het menu te beginnen.
- Met behulp van de **pijltoetsen** gaat u naar het submenu "VOLUME/MELODY".
- Druk op de toets "**O.K.**" om uw keuze te bevestigen :
  Nu wordt het submenu "MELODY" weergegeven.
- Druk op de toets "**O.K.**" om uw keuze te bevestigen.

Beschikbare functies (2de regel in het display)

Zie ook de gebruiks-aanwijzing van het systeem

Op de 2de regel in het display krijgt u de functies te zien die beschikbaar zijn (bv. in de kiesfase of tijdens een gesprek). U activeert bv. het notitieblok ("Notes") door op de toets 'O.K.' te drukken.
De aanduiding van deze functies hangt af van programmeringen, verbindingstoestand, enz... . Zij behoren niet tot de menufuncties die hiervoor zijn beschreven.

Indien meerdere functies van dit type beschikbaar zijn, dan verschijnen pijlen waarmee u een functie kan kiezen. (<>).

De volgorde van deze functies kan verschillend zijn naargelang het systeem, waarop de OfficeHandy II is aangemeld. De functie kan dan gekozen worden met behulp van de pijltoetsen.

De aangeboden functie wordt steeds geactiveerd met de "O.K."-toets.

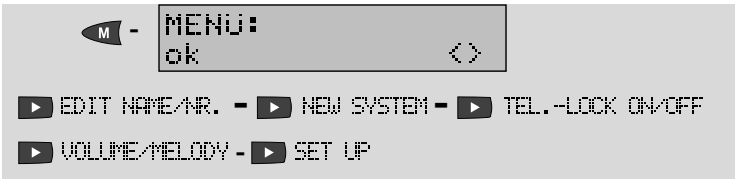
1.3.3 Lokaal menu en systeemmenu

De OfficeHandy II beschikt over twee menu's. Het menu van de DECT Handy (Tel.) en het menu van het systeem (System) vullen elkaar aan.

Het menu in ruststand : Lokaal menu

In ruststand is er geen verbinding met het basisstation. Op dat ogenblik beschikt u alleen over de lokale functies van het toestel.

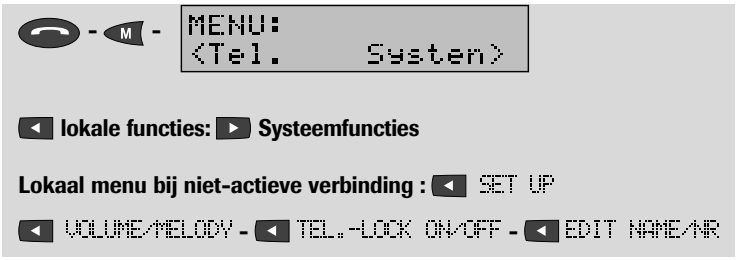
Lokale functies in ruststand



Bovenstaande volgorde wordt weergegeven in het display, wanneer met de pijltoets "rechts" door het menu gebladerd wordt. De volgorde wordt omgekeerd weergegeven wanneer met de pijltoets "links" door het menu gebladerd wordt.
De functie "NEW SYSTEM" kunt u vinden in de verkorte handleiding voor het aanmelden.

Menu tijdens verbinding met basisstation : Lokaal menu + systeemmenu
Na het activeren van de OfficeHandy II door middel van de AA toets, wordt een verbinding tot stand gebracht met een basisstation van het systeem. U heeft nu ook de beschikking over de functies van het "**Systeemmenu**".

Functies tijdens actieve verbinding


- M -
MENU:
<Tel. System>
lokale functies: Systeemfuncties
Lokaal menu bij niet-actieve verbinding : SET UP
VOLUME/MELODY - TEL.-LOCK ON/OFF - EDIT NAME/NR

Volgorde bij het gebruik van pijltoetsen "links" en "rechts".

Ongeacht het menu waarin u gestart bent, doorloopt u de menustructuur steeds in een cirkelvormige beweging:
...Systeemmenu - Lokaal menu - Systeemmenu - Lokaal menu...

2.1 De OfficeHandy II gebruiken

2.1.1 Een verbinding tot stand brengen

Handleiding systeem

Het opbouwen en afbouwen van gespreksverbindingen kan afhankelijk zijn van het systeem waarop de OfficeHandy II gebruikt wordt. U vindt de informatie over de extra functies in de gebruiksaanwijzing van het desbetreffende systeem.

Tijdens het gesprek kunnen de volgende meldingen in het display verschijnen:
1. Weergave van de gesprekskosten (wanneer de functie in het systeem beschikbaar is), of:
2. Weergave van de gesprekstijd in minuten/seconden, beginnend na 1 minuut.

Oproepsignaal

Deze meldingen zijn afhankelijk van het systeem waarop de OfficeHandy II gebruikt wordt.

Een binnenkomende oproep beantwoorden

Display

De binnenkomende oproep wordt gesignaleerd door een oproepsignaal.

Druk op de "**AAN / UIT**"-toets of neem de OfficeHandy II uit de lader (automatisch "AAN"). U heeft verbinding met de andere gesprekspartner.

Handleiding systeem

De displaymeldingen en bedieningsmogelijkheden bij binnenkomende oproepen kunnen afhankelijk zijn van het systeem waarop de OfficeHandy II is aangesloten. Informatie over deze displaymeldingen en bedieningsmogelijkheden vindt u in de gebruiksaanwijzing van het desbetreffende systeem.

Het gesprek beëindigen

Druk op de "AAN / UIT"-toets of plaats de OfficeHandy II terug in de lader.

2.1.2 Kiesvoorbereiding

Het telefoonnummer kan eveneens ingegeven worden voordat de OfficeHandy II geactiveerd wordt. Voordeel : u kunt cijfers wissen of toevoegen. Vervolgens wordt het telefoonnummer door het drukken op de toets "AAN / UIT" gekozen.

2.2 Microfoon uitschakelen

De microfoon kan tijdens een telefoongesprek worden uitgeschakeld. Uw gesprekspartner kan u dan niet langer horen.

Druk achtereenvolgens op de toetsen "Menu" en "0" om de microfoon uit te schakelen. U kunt nu met iemand anders spreken zonder dat uw gesprekspartner kan meeluisteren.

De microfoon wordt opnieuw ingeschakeld door te drukken op dezelfde toetsen "Menu" en "0".

2.3 Hoornvolume

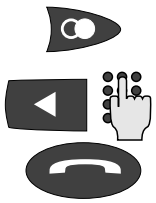
Het ontvangstvolume kan van "VOLUME STANDARD" op "VOLUME HIGH" en vice-versa omgeschakeld worden.

Druk op de toets "Menu" en vervolgens op de toets "#". U keert terug naar het normaal volume via dezelfde procedure.

2.4 Nummerherhaling

De laatste drie (handmatig) gekozen nummers worden automatisch in het geheugen opgeslagen = functie "History". Het laatste nummer dat werd gekozen wist telkens het oudste nummer in het geheugen van de nummerherhaling.
Om een nummer, dat zojuist gekozen werd, opnieuw te kiezen volstaat het drukken op de nummerherhalingstoets.

OfficeHandy II in ruststand :



Druk de nummerherhalingstoets zo vaak als nodig is tot het gewenste nummer verschijnt.

Cijfers kunnen nu met de pijltoets 'links' gewist worden en nieuwe kunnen ingegeven worden via de cijfertoetsen.

Het telefoonnummer wordt gekozen zodra op de toets "AAN / UIT" wordt gedrukt.

Alternatief

U kunt een telefoonnummer uit de nummerherhalingslijst ook kiezen wanneer de OfficeHandy al geactiveerd is (verbinding met het basisstation is actief).

2.5 Telefoonnummer opslaan en kiezen

Bij een binnenkomende oproep met nummerweergave, kan het telefoonnummer opgeslagen worden om het nummer later nogmaals te kiezen. **Het gebruik van deze functie is afhankelijk van het systeem waarop de OfficeHandy II aangesloten is.**

Telefoonnummer opslaan

Tijdens het gesprek : M - Het telefoonnummer is opgeslagen.

Telefoonnummer opnieuw kiezen

- M - **Telefoonnummer wordt gekozen:** Nakiezen is mogelijk.

2.6 Toetsenbeveiliging

Door het toetsenbord te blokkeren worden de toetsen buiten werking gesteld. Dit vermijdt het onvrijwillig opstarten van functies gedurende transport. Binnenkomende oproepen worden aangenomen. Het toetsenbord kan weer worden ingeschakeld : in ruststand, in de actieve modus 'kiesgereed' en tijdens een gesprek.

Toetsen-beveiliging AAN

M - * KEYBOARD OFF

Toetsen-beveiliging UIT

Toetsenbeveiliging = AAN : M - *

Opmerking

De blokkering van het toetsenbord en de toestand "UIT" worden automatisch uitgeschakeld wanneer u de OfficeHandy II in de lader plaatst of de batterijen verwijdert of vervangt.

2.7 Oproepsignaal

Binnenkomende oproepen worden weergegeven door een oproepsignaal, waarvan de melodie en het volume kunnen worden gewijzigd (bij de uitlevering : volume: 05, melodie: 02).

Melodie wijzigen

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - OK

◄ ► **Instellen oproepmelodie :** 10 variaties van 01 tot 10 - OK

Volume wijzigen

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - ◄ ► VOLUME - OK

◄ ► **Instellen oproepvolume :** van 01 tot 07 (= luid) - OK

3.1 Karakters ingeven

Als karakters zijn letters, leestekens en cijfers beschikbaar. Het ingeven gebeurt met behulp van de cijfertoetsen. Aan elke toets zijn meerdere karakters toegekend die op de behuizing gedrukt zijn. Teksten (namen) dienen bv. ingegeven te worden voor de functie "Verkort kiezen". Dit is mogelijk wanneer "A-Z" verschijnt in de tweede lijn van het display.
Speciale karakters : Toets "1" = ".:?" en **toets "0"** = "+ - !".

Bij vele programmeringen moeten eveneens cijfers worden ingegeven (in het display bv.: "0-9"). Cijfers en letters kunnen met de pijltoets "links" gewist worden (in het display "<")

Karakters uitkiezen :
bv. : toets 2

2 A - 2 B - 2 C - 2 2 (Na de laatste letter volgt het cijfer van de toets) -
2 A (U ziet opnieuw het eerste cijfer verschijnen)

Volgende karakter : Na het uitkiezen van een karakter, de toets indrukken voor het volgende karakter.
Door op de pijltoets "rechts" te drukken schuift de cursor één plaats op naar rechts : u kunt nu een ander karakter uitkiezen. Door opnieuw te drukken op de pijltoets "rechts" wordt een **spatie** gecreëerd.

Karakters wissen : Druk op de pijltoets "links"

Bv. : een naam ingeven

Naam "JAN": 5 J - ▶ 2 A - 6 6 N

3.2 Verkort kiezen

3.2.1 Verkort kiesgeheugen van de OfficeHandy II

De OfficeHandy II beschikt over 21 verkorte kiesgeheugens. Hier kunt u telefoonnummers en namen ingeven. De ingaven kunnen met behulp van de pijltoetsen of door het intoetsen van het betreffende nummer (01...21) gekozen worden.

OfficeHandy II in ruststand

VK toets - Geheugenplaats kiezen :

Directe ingave v/h geheugennummer (2 cijfers : tussen 01 en 21)

OF: ◀ ▶ Doorloop het geheugen met de pijltoetsen

OK **Telefoonnummer wordt weergegeven**:

◀ U kunt met de pijltoets "links" cijfers wissen en / of

bijkomende cijfers ingeven

Het roepnummer wordt gekozen door te drukken op de toets "AAN / UIT".

Het verkort kiesgeheugen van de OfficeHandy II gebruiken

OfficeHandy II in de kiesfase

- VK toets - Geheugenplaats kiezen :

Directe ingave v/h geheugennummer (2 cijfers : tussen 01 en 20)

OF: ◀ ▶ Doorloop het geheugen met de pijltoetsen

OK **Nummer kiezen** bevestigen

Het wissen van cijfers is niet mogelijk.

3.2.2 Verkort kiesgeheugen van de OfficeHandy II programmeren

De programmering van de verkorte kiesnummers kan aan de hand van het menu gekozen worden in volgende modi : in ruststand, in de kiesfase en tijdens het gesprek.

Nieuwe ingave

M - ◄ ► EDIT NAME/NR. - OK PROG. NAME/NR. - OK

Geheugenplaats kiezen (weergave van de naam) :

Directe ingave v/h geheugennummer (2 cijfers : tussen 01 en 21)

OF: ◄ ► Doorloop het geheugen met de pijltoetsen

OK **Uw keuze bevestigen**

Naam ingeven (zie 3.1; ingave noodzakelijk) **-** OK

Nummer ingeven - OK

Ingave wijzigen

M - ◄ ► EDIT NAME/NR. - OK PROG. NAME/NR. - OK

Geheugenplaats kiezen : Nr geheugenplaats **OF:** ◄ ►

OK **Uw keuze bevestigen**

◄ **Naam wissen -** **Nieuwe naam ingeven -** OK

◄ **Telefoonnummer wissen -** **Nieuw telefoonnummer ingeven -** OK

Ingave wissen

M - ◄ ► EDIT NAME/NR. - OK DEL. NAME/NR. - OK

Geheugenplaats kiezen : Nr geheugenplaats **OF:** ◄ ►

OK **Uw keuze bevestigen :** Ingave is gewist

3.3 De OfficeHandy II blokkeren

U kunt het kiezen van nummers verhinderen of beperken door een blokkering te programmeren. Deze blokkering wordt beveiligd door het ingeven van een PIN-code en betreft enkel uw OfficeHandy II (lokale functie). Indien de kiesblokkering is geactiveerd, is het onmogelijk nummers te kiezen.

De totale blokkering activeren en deactiveren

M - ◄ ► TEL.-LOCK ON/OFF - OK TEL.-LOCK = ON PIN?

PIN ingeven - REPEAT PIN **PIN ingeven**

TEL.-LOCK= ON **or** OFF **-** OK **Activ./deactiv. blokkering**

4.1 Configuratiemenu

In het configuratiemenu zijn de instellingen van de OfficeHandy II samengevat.

4.1.1 Terugzetten (Reset)

U kunt alle lokale instellingen terugzetten naar de oorspronkelijke uitleverstand. De geheugens met bv. telefoonnummers worden hierbij ook gewist.
De reset is definitief en kan niet worden herroepen.
Om veilgheidsredenen wordt de PIN niet gewist.

M - ◄ ► SET UP - OK

◄ ► RESET - OK - RESET ? - OK **De reset bevestigen**

4.1.2 De toetsklik activeren en deactiveren

De toetsklik is een akoestische bevestiging die wordt weergegeven wanneer op een toets wordt gedrukt (geactiveerd bij de levering). U kunt de klik activeren of deactiveren.

M - ◄ ► SET UP - OK

◄ ► BEEP = ON **of** OFF

OK **Activeren/deactiveren -** OK **Instellingen opslaan**

4.2 De veldsterkte meten

Teneinde de keuze van een opstellingsplaats te vergemakkelijken beschikt u over de mogelijkheid van een veldsterkte-meting. Het systeem toont de kwaliteit van de verbinding voor een gegeven basisstation.

M INT **De veldsterkte wordt als volgt aangeduid :**

"----" = geen basis, "25"= slechte verbinding (met akoestische waarschuwing) tot "99" = uitstekende verbinding.

De veldsterkte voor "KE1" en "KE2" wordt slechts aangeduid voor zover het systeem is uitgerust met meerdere basisstations.

Instellingen bij de levering

De OfficeHandy II wordt met volgende basisinstellingen geleverd :

- Nummers : geen
- Oproepmelodie : niveau 2
- Oproepvolume : niveau 5
- Hoornvolume : normaal
- Toetsklik : AAN

Technische kenmerken

OfficeHandy II

Behuizing :	ABS, sc
Afmetingen :	55 x 100 x 20 mm (B x H x D)
Gewicht :	ongeveer 180 g

Batterijlader

Behuizing :	ABS, sc
Afmetingen :	53 x 87 x 119 mm (B x H x D)

Netadapter

Verbruik :	≤ 1,2 VA

CE- keuring

Het product voldoet aan alle eisen volgens de richtlijnen van de raad van de Europese Gemeenschap. De conformiteit werd gecontroleerd aan de hand van de voorgeschreven procedures (CE 0188 X).

Reiniging

Reinig het toestel met een vochtig doek of een antistatisch doek. Gebruik geen droog doek en vermijdt detergenten en reinigingsproducten.

Garantie

Met de OfficeHandy II beschikt u over een moderne comfortabele draadloze handset. Kwalitatief hoogwaardige onderdelen en moderne productiemethoden garanderen optimale betrouwbaarheid. De Officehandy II wordt geleverd met een uitgebreide garantie van 12 maanden.

De garantie vervalt wanneer:

- de garantiesticker (de typesticker en de sticker op de behuizingsschroef) beschadigd zijn;
- het geen fabrieksfout is;
- de gebruiksaanwijzing niet is geraadpleegd (bedieningsfout);

- de aankoopbon niet overlegd kan worden en/of gewijzigd is;
- reparaties door anderen dan Tiptel b.v. (Tiptel NV voor België) zijn verricht;
- gegevens op de herkomststicker van de OfficeHandy II zijn verwijderd of veranderd;
- de OfficeHandy II gebruikt wordt in combinatie met apparatuur die niet is goedgekeurd door het Ministerie van Verkeer en Waterstaat, of niet voldoet aan de overige in Nederland wettelijk geldende eisen (BIPT voor België);
- een defect een gevolg is van externe (buiten het apparaat gelegen) oorzaken, bijvoorbeeld blikseminslag, wateroverlast of brand.

Service

Bij storing aan het aparaat: **Neem contact op met uw dealer**.
Indien u vragen hebt over dit Hagenuk produkt, kunt u contact opnemen met uw geautoriseerde Tiptel/Hagenuk dealer:

Belangrijke adressen:

Nederland:
Tiptel b.v.
Antennestraat 14
NL-1322 AB Almere
Tel.: +31-36-53 666 50
Fax: +31-36-53 678 81
E-mail: tiptel.verkoop@tip.nl

België:
Tiptel NV/SA (tot 12/98)
Leuvensesteenweg 542
Business Park Planet II
B-1930 Zaventem
Tél.: +32-2-725 30 94
Fax: +32-2-725 47 08
E-mail: tiptel@tiptel.be

Tiptel NV/SA (VAN AF 1999)
F. Smoldersstraat, 14
B-1932 Zaventem
Tél.: +32-2-714 93 33
Fax: +32-2-714 93 34
E-mail: tiptel@tiptel.be

Om denne brukerveiledningen

Denne bruksanvisningen beskriver alle DECT Handy lokale funksjoner. DECT Handy kan betjenes på ulike basestasjoner. Basestasjonens funksjoner gir deg flere muligheter med Handy. De lokale funksjonene er uavhengige av typen base.

Bruksanvisningene til basen og Handy utfyller hverandre. Du bør derfor bruke de to bruksanvisningene sammen.

Start 8

Innholdsfortegnelse

1 Oppstart 4
1.1 Forberedelser 4
1.2 Logge Handy til en base 5
1.3 Betjeningsoversikt 5
1.3.1 Tegnruter og toner 5
1.3.2 Velge funksjoner fra menyen 6
1.3.3 Lokalmeny og systemmeny 7

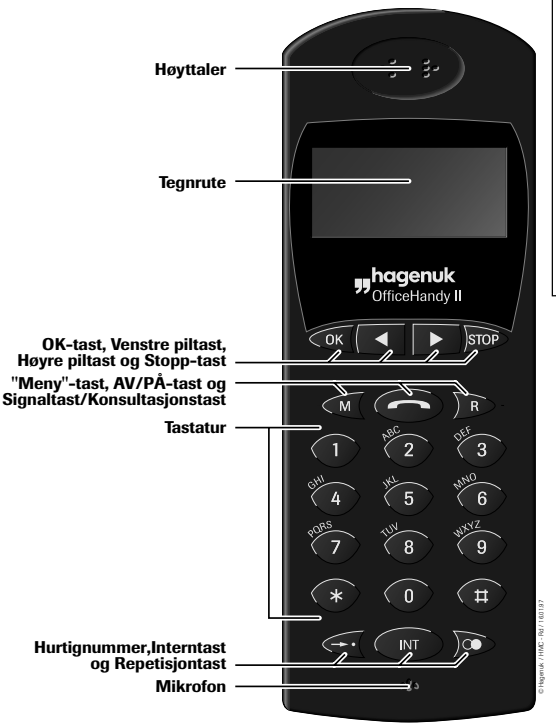
2 Telefonering: Grunnleggende funksjoner 8
2.1 Første trinn 8
2.1.1
2.1.2 Før oppringning 8
Tilbakestilling 13
2.2 Mikrofonsperre 8
2.3 Telefonrørets volum 9
2.4 Repetisjon 9
2.5 Lagre og taste inn ISDN-telefonnumre 9
2.6 Tastaturlås 10
2.7 Ringelyd 10

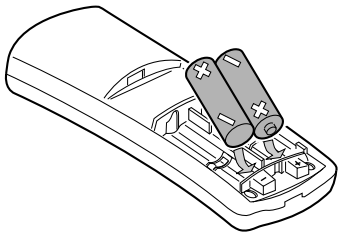
3 Komfortfunksjoner 10
3.1 Taste inn tegn 10
3.2 Kortvalgnummer (AD) 11
3.2.1 Bruke AD-minnet 11
3.2.2 Programmere AD-minnet 12
3.3 Sperrer 12

4 Oppsett 13
4.1 "Oppsettsmeny" 13
4.1.1
4.1.2 Slå "tasteklikk" av og på 13
4.2 Måling av feltstyrke 13

Tillegg

DECT Handy

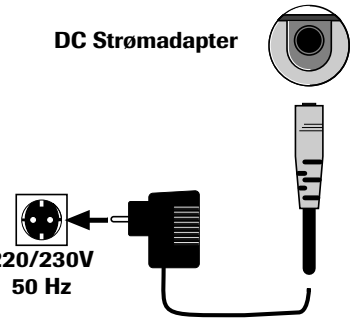




Oversikt over teknologien

- digital mobil overføring i samsvar med DECT-standarden
- universell bruk med ulike basestasjoner
- to-linjers alfanumerisk display
- Hurtignummerminne (AD) for 21 navn og telefonnumre
- Justerbart volum i telefonrøret

Laderen



Merknader

Valg av plassering

Både Handy og laderen må plasseres innen basens dekningsområde. For å finne den beste plasseringen, kan du bruke Handy til å foreta en feltstyrkemåling (se 4.2).
Plasser ikke apparatet i nærheten av annet elektronisk fi-anlegg, kontor- eller mikrobølgeutstyr, for å forstyrrelser. Unngå også plassering i nærheten av varmekilder, f.eks. radiatorer.

Plasser apparatet på en matte som ikke glir slik at apparatets plastikkføtter ikke skader møbelkledningen ved å lage uønskede merker på møbeloverflaten. Av naturlige grunner kan ikke produsenten holdes ansvarlig for slike skader.

Lading/håndtering av batteriet

Lading av batteriet

Når apparatet er helt nytt, eller etter en lengre oppbevaringsperiode, er det første man må gjøre å lade opp batteriet til Handy.

Batteriet

Bruk bare oppladbare batterier og pass på å sette inn to batterier av samme type!

OfficeHandy II bruker 2 stk. vanlige universale oppladbare batterier av typen AA. (for eksempel NiCd 650 mAh, NiCd 700 mAh, NiMh 1000 mAh). Det er imidlertidveldig viktig at begge batteriene er av samme type.

Sette inn batterier

For å åpne dekselet, trykk på dets øverste kant (midt på telefonen) og skyv forsiktig nedover.
Batteriene er enklest å sette i hvis man legger inn den nederste enden først. Se på markeringene under batterne og legg dem riktig vei. Trykk batteriene på plass, og skyv dekselet igjen. Se for øvrig tegningen på forrige side.

Behandling av batteriet

Dersom du slår av strømmen i huset i flere timer (f.eks. ved ferier eller under arbeid med det elektriske anlegget), bør du ta ut batteriet for å unngå at det blir for mye utladet og dermed må lades før det brukes på ny.

Takket være den optimale ladeprosedyren og det beregnede strømforbruket, er det ikke nødvendig å gjøre noe spesielt for å holde batteriet klart til bruk over lang tid. Til tross for dette er ikke batteriet evigvarende; dets kapasitet og virketid avtar med tiden. Vennligst lever defekte batterier til et avfallsmottak for NiCd-batterier, de hører ikke til blant alminnelig husholdningsavfall!

1.1 Forberedelser

DECT Handy er enkel og rask å betjene: Du kan bruke telefonen etter kun tre innledende trinn!

- ❍ **Trinn 1: Koble til laderen og lade opp batteriet (se nedenfor).**
- ❍ **Trinn 2: Logge Handy til en base (1.2). Det finnes en kort veiledning som beskriver hele innloggingsprosessen på den respektive basen trinn for trinn.**
- ❍ **Trinn 3: Bruke betjeningsoversikten (1.3)**
- ● Nå kan du bruke telefonen: **De første trinnene (2.1)**. I denne veiledningen finner du de "lokale" funksjonene som er uavhengige av basen. **I Bruksanvisningen om tilleggsfunksjonene ved bruk på den spesifikke basen** finner du detaljert informasjon om flere funksjoner.

Koble til laderen

Laderen tilkobles det elektriske strømnettet via en strømadapter. Benytt kun den strømadapteren som fulgte med

Lade opp batteriet

Før OfficeHandy kan brukes må batteriene lades. Sett inn batteriene som vist på side 2, og sett telefonen i bordladeren som er tilkoblet 220 V via den medfølgende strømforsyning. Telefonen bør lades i 14 timer første gangen for å oppnå maks kapasitet.

Batteriindikator i tegnruten

I tegnrutens andre linje angis hvilken base som er valgt (A...D) og batteriets kapasitet (angis i trinn på 10 %).

Dersom Handy viser at batteriet har et ladenivå på (kalkulerte) 0 %, vil en varselmelding vises i tegnruten: "BATT. EMPTY" (+varselsignal). I dette tilfellet kan det ikke lenger opprettes en forbindelse.
Dersom det allerede er opprettet radioforbindelse, gjenstår det ca.3 minutter av denne.

1.2 Logge Handy til en baseenhet

Etter å ha ladet batteriet, må du logge Handy til den respektive basen for førstegangs betjening.
Det finnes en kort veiledning som beskriver hele innloggings-prosessen på den respektive basestasjonen trinn for trinn.

1.3 Betjeningsoversikt

1.3.1 Tegnruter og toner

Stand-by

Ingen samtale pågår. Ingen samtale er signalisert. I andre linje angis valgt base (f.eks."A") og batterikapasitet.

Ringeposisjon

Handy er slått på med AV/PÅ-tasten. Det er etablert radioforbindelse med basen.

Nå kan det tastes inn et nummer på Handy. Handys nummer angis på basestasjonen.

Oppringning kan ikke foretas når tegnruten viser følgende meldinger:

Tastaturlås

Tastaturlåsen er slått på. Se 2.6.

"Ingen base"

Handy befinner seg utenfor den valgte basens dekningsområde eller er ikke logget inn.

"Batt. utladet"

Batteriet er utladet: Lad opp eller skift ut batteriet.

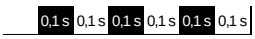
Ledetoner under bruk: Kvitteringstoner

Positiv kvitteringstone

- Riktig programmering fullført

Negativ kvitteringstone

- Feil programmering fullført
- Lokalisering på grensen av dekningsområdet
- Batteri nesten utladet



1.3.2 Velge funksjoner fra menyen

Under betjeningen veiledes du av betjeningsguiden med display-meldingene:
Trykk **"meny"-tasten** for å starte valg fra menyen. Nå kan du velge funksjoner. Disse finner du i menyens topplinje. Ved å trykke "meny"-tasten igjen, kan du gå ut av funksjonsmenyen.

Fire taster benyttes for menykontroll :

Med piltastene kan du velge funksjon**.** Disse finner du i menyens topplinje. Du kan bla fremover (høyre) og bakover (venstre).

Stopp-tast: Avbryte/avslutte operasjon. Du kan gå tilbake til forrige meny ved å trykke tasten en gang, eller til stand-by ved å trykke to ganger.

OK-tast: Bekrefte valg eller innstilling.

I bruksanvisningen symboliseres valget av en funksjon i forenklet form:

Symboler for de ulike operasjonssekvensene

Dette tilsvarer sekvensen:

- Trykk **"meny"-tasten** for å velge fra menyen.
- Med **piltastene** velger du "VOLUME/MELODY" fra menyen.
- Trykk **OK-tasten** for å bekrefte valget. Menyen foreslår valget "MELODY"**.**
- Trykk **OK-tasten** for å bekrefte valget.

Basens tilgjengelige funksjoner (andre linje i tegnruten)

Se bruksanvisning for basen!

I den andre displaylinjen finner du basens tilgjengelige funksjoner; (f.eks. i ringeposisjon eller under en samtale). På noen basestasjoner vil "call list." aktiveres. Disse funksjonene avhenger av typen base og hvilken modus telefonen er i (f.eks. programmering). De hører ikke til funksjonene i denne bruksanvisningen som omfatter tilleggsfunksjoner ved betjening på den respektive basen.

Dersom flere slike funksjoner er tilgjengelige, vil symbolet for valg med piltastene vises i tegnruten (< >). Den ønskede funksjonen kan således velges med piltastene. Du

Den valgte funksjonen aktiveres ved å trykke OK-tasten.

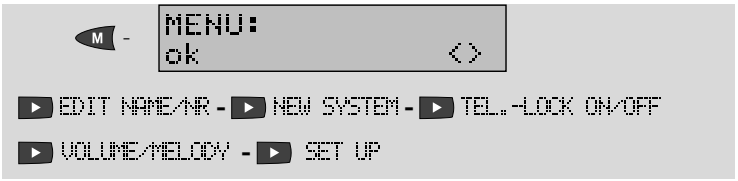
1.3.3 Lokalmeny og systemmeny

DECT Handy kan betjenes på ulike basestasjoner. Basens funksjoner gir deg flere muligheter med din Handy. Disse beskrives i en tilleggsveiledning. De lokale funksjonene er imidlertid uavhengig av typen base.

Hente frem menyen i stand-by: Lokalmeny

I stand-by er det ingen radioforbindelse med basen, og kun de **lokale funksjonene** er tilgjengelige.

Lokale funksjoner i stand-by



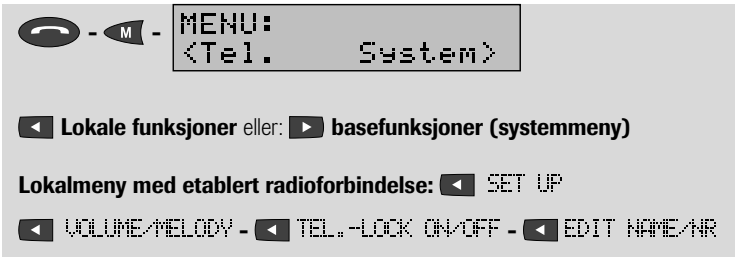
Sekvens når du bruker høyre piltast. Med venstre piltast blir sekvensen den motsatte.

Du finner "NEW SYSTEM"-funksjonen i den korte innloggingsveiledningen.

Meny når det er etablert radioforbindelse: Lokal + systemmeny.

Når Handy slås på med AV/PÅ-tasten, etableres det radioforbindelse med basen. Basens funksjoner vises nå i menyen = **"Systemmeny"**.

Funksjoner ved radio-forbindelse


- M -
MENU:
<Tel. System>
Lokale funksjoner eller: basefunksjoner (systemmeny)
Lokalmeny med etablert radioforbindelse: SET UP
VOLUME/MELODY - TEL.-LOCK ON/OFF - EDIT NAME/NR

Sekvens når du bruker venstre piltast.

Uavhengig av hvilken meny du var i da du startet valg med piltastene, følges alltid den siste funksjonen i forrige meny av den første funksjonen i neste meny. Dette betyr at du "blar" gjennom menyene i en "sløyfe": ... Systemmeny - Lokalmeny - Systemmeny ...

2.1 Første trinn ...

2.1.1 Starte en samtale

Bruksanvisning for basen!

Måten å starte og avslutte en samtale på avhenger av den respektive basestasjonen. Derfor finner du mer informasjon om de tilgjengelige funksjonene i bruksanvisningen om tilleggsfunksjonene ved bruk av basen.

Flere meldinger kan vises i tegnruten i løpet av en samtale:
1. Telefonkostnader (når tjenesten er tilgjengelig). Eller:
2. Samtalevarighet i minutter/sekunder, starter straks det første minuttet har gått.

Disse meldingene avhenger av basen som brukes.

Motta en samtale

Ringer

Ringesignalet varsler om en innkommende samtale.

Trykk AV/PÅ-tasten, eller: Ta Handy ut av batteriladeren (Handy slås på automatisk).

Brukerveiledning for basen!

Tegnrutene og mulighetene under en samtale avhenger av typen base. Derfor finner du mer informasjon om dette i bruksanvisningen som følger med basen din.

Avslutte en samtale

Trykk AV/PÅ-tasten, eller: Sett Handy tilbake i laderen.

2.1.2 Før oppringning

Telefonnummeret kan også tastes inn før Handy slås på. Fordelen med dette er at man kan slette eller legge til siffer i et nummer. Telefonnummeret "slås" straks du har trykket AV/PÅ-tasten.

2.2 Mikrofonsperre

Handys mikrofon kan slås av under en telefonsamtale. Samtalepartneren kan ikke lenger høre deg.

M 0

Trykk "Meny"-tasten og tast "0" for å slå av mikrofonen. Du kan nå snakke med andre uten at samtalepartneren kan høre hva du sier.

M 0

Slå mikrofonen på igjen: Trykk "Meny"-tasten og tast "0" igjen.

2.3 Telefonrørets volum

Telefonrørets volum kan stilles inn fra "VOLUME STANDARD" til "VOLUME HIGH". Ved å følge den samme fremgangsmåten kan du stille lyden tilbake fra "VOLUME HIGH" til "VOLUME STANDARD" igjen.

Trykk "Meny"-tasten og deretter "#"-tasten. Følg samme fremgangsmåte for å stille lyden tilbake til normal styrke.

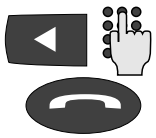
2.4 Repetisjon

Med repetisjon-funksjonen lagres de tre siste (manuelt) inntastede numrene automatisk= funksjon for tidligere samtaler. Det sist inntastede nummeret erstatter det eldste nummeret i minnet.

(tegnrute: ▯▮). For å gjøre dette, trykk repetisjon-tasten.

Handy i stand-by:

Trykk opp til tre ganger til det ønskede nummeret er valgt.



Tall kan slettes med venstre piltast.
Du kan skrive inn tall ved hjelp av tastaturet.

Telefonnummeret slås straks du har trykket AV/PÅ -tasten.

Alternativ

Du kan også velge et nummer fra repetisjon-minnet etter å ha slått på Handy (ringeposisjon).

2.5 Lagre og taste inn

Ved samtale der telefonnummeret vises i tegnruten (A-nummer presentasjon), kan nummeret overføres til et minne slik at du kan ringe tilbake senere. **Bruken av denne funksjonen avhenger av typen base Handy er logget inn på.**

Lagre telefonnumre

Under en samtale: M - ⊙ Telefonnummeret lagres.

Automatisk inntasting av ISDN-telefon-numre

☎ - M - ⊙ **Telefonnummeret slås:** suffiksoppringning er mulig.

2.6 Tastaturlås

Tastaturlåsen deaktiverer tastene. Dette hindrer tastene fra å bli nedtrykket uten hensikt; f.eks. under transport. Innkommende samtaler mottas som normalt: i stand-by, i ringeposisjon og under en samtale.

Aktivere tastaturlås

M - * KEYBOARD OFF

Deaktivere tastaturlås

Tastaturlås er aktivert: M - *

Merk

Dersom Handy er plassert i batteriladeren eller batteriet er fjernet/ erstattet, deaktiveres tastaturlåsen eller "AV-stillingen".

2.7 Ringelyd

Ringesignalet lyder. Melodi- og voluminnstilling kan endres (ved levering: Volum: 05, Melodi: 02).

Endre melodi

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - OK

◄ ► **Still inn melodi:** 10 varianter fra 01 til 10 - OK

Endre volum-innstilling

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - ◄ ► VOLUME - OK

◄ ► **Still inn volum:** fra 01 til 07 (= høyt) - OK

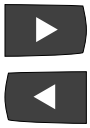
3.1 Taste inn tegn

Av tegn finnes bokstaver, skilletegn og tall. All inntasting utføres ved hjelp av talltastene. Til hver tast hører det flere tegn. Disse er trykket på apparatets deksel. Inntasting av tekst (navn) er for eksempel nødvendig ved hurtigvalgfunksjonen (AD). Inntasting av tekst er mulig dersom "A-Z" vises i andre displaylinje.
Spesialtegn: Tast "1" = ". , : ?" og **tast "0"**= "+ - ¡".

Ved mange former for programmering må også tall tastes inn (f.eks. "0-9" i tegnruten). Tall og bokstaver kan slettes med venstre piltast (i tegnruten "<").

Velge tegn:
Eksempel tast 2

2 A - 2 B - 2 C - 2 2 (den siste bokstaven etterfølges av tastens nummer) - 2 A (det første tegnet kommer til syne igjen)



Neste tegn: Straks du har valgt et tegn trykker du tasten for neste tegn. Ved å trykke høyre piltast flytter markøren seg en plass mot høyre: Du kan nå velge et nytt tegn. Ved å trykke høyre piltast igjen, får du et mellomrom.

Slette tegn: Trykk venstre piltast.

Eksempel: Taste inn et navn

Navn "OTTO": 6 6 6 O - 8 T - ▶ 8 T - 6 6 6 O

3.2 Kortvalgnummer (AD)

3.2.1 Bruke AD-minnet

Du kan lagre 21 telefonnumre og navn i Handys minne. Oppføringene kan hentes frem enten ved å "bla" seg frem ved hjelp av piltastene, eller ved å taste inn nummeret på den plassen som navnet har i minnet (01...21).

Handy i hvile-posisjon

AD-tast - velg plass i minnet (navnet vises i tegnruten):

tast nummeret på plassen i minnet inn direkte (2 tall: fra 01 til 21) **eller:**

◀ ▶ se på oppføringene i minnet ved hjelp av piltastene

OK Se på telefonnumre:

◀ Ved å bruke venstre piltast kan du slette tall og/eller

taste inn flere tall

Telefonnummeret slås etter å ha trykket AV/PÅ-tasten.

Bruke AD-minnet

Handy i klar-stilling

- AD-tast - velg plass i minnet

tast nummeret på plassen i minnet inn direkte (2 tall: fra 01 til 21)

eller: ◀ ▶ Se på oppføringene i minnet ved hjelp av piltastene

OK Bekreft at nummeret skal slås

Sletting av tall er ikke mulig.

3.2.2 Programmere AD-minnet

Hurtigvalg-funksjonen kan programmeres i følgende stillinger: stand-by, ringeposisjon og under en samtale.

Ny oppføring

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK PROG. NAME/NR - OK

Velg plass i minnet (navnet vises i tegnruten):

tast nummeret på plassen i minnet inn direkte (2 tall: fra 01 til 20)

eller: ◄ ► Se på oppføringene i minnet ved hjelp av piltastene

OK **Bekreft valg**

Tast inn navn (se 3.1;inntasting er absolutt nødvendig) **-** OK

Tast inn telefonnummer - OK

Endre en oppføring

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK PROG. NAME/NR - OK

Velg plass i minnet: nummeret på plassen i minnet **eller:** ◄ ►

OK **bekreft valg**

◄ **Slett navn - tast inn nytt navn -** OK

◄ **Slett telefonnummer - tast inn nytt telefonnummer -** OK

Slette en oppføring

M - ◄ ► EDIT NAME/NR - OK - ◄ ► DEL. NAME/NR - OK

Velg plass i minnet: nummeret på plassen i minnet **eller:** ◄ ►

OK **- Bekreft valg:** oppføring er slettet

3.3 Sperrer

Ved å sette opp "sperrer" kan du forhindre eller begrense bruken av bestemte telefonnumre. For å sette opp sperrer kreves inntasting av Personal Identification Number eller PIN-kode). Når en sperre er aktivert er det ikke mulig å taste inn telefonnumre.

Slå full sperre av og på

M - ◄ ► TEL.-LOCK ON/OFF - OK TEL.-LOCK = ON PIN?

Tast inn PIN - REPEAT PIN **Tast inn PIN** TEL.-LOCK = ON

eller OFF OK **Slå full sperre av eller på -** OK **lagre innstilling**

4.1 "Oppsettsmeny"

Innstillingene for betjening av Handy er sammenfattet i "oppsettsmenyen".

4.1.1 Tilbakestilling

Du kan tilbakestille alle **lokale** Handy-innstillinger til normalstatus ved levering. Alt innhold i minnet, som telefonnumre, slettes.
En tilbakestilling kan ikke angres. Av sikkerhetsgrunner kan ikke PIN tilbakestilles.

M - ◄ ► SET UP - OK

◄ ► RESET - OK - RESET ? - OK **bekreft nullstilling**

4.1.2 Slå "tasteklikk" av og på

"Tasteklikk" er en akustisk bekreftelse på at en tast er blitt trykket ned (ved levering: slått på). Du kan slå det av eller på.

M - ◄ ► SET UP

◄ ► BEEP = OFF **eller** ON

OK **Slå av eller på -** OK **lagre innstilling**

4.2 Måling av feltstyrke

For å velge en (eventuell ny) plassering avtelefonen, kan du foreta en måling av feltstyrken. Da vil tegnruten på telefonen angi mottakerkvaliteten til den valgte basestasjonen.

M INT **Feltstyrken angis i tegnruten:**

"....." = ingen base, "25"= dårlig forbindelse (et lydsignal aktiveres for å varlse om at forbindelsen brytes) til "99" = meget god kvalitet.

Feltstyrkedisplayene under "KE1" og "KE2" forkommer kun i forbindelse med flere kanalelementer, avhengig av hvilken type system som er i bruk .

Innstillinger ved levering

Handy leveres med følgende grunn-innstillinger:
- Telefonnumre: Ingen lagret
- Ringemelodi: Nivå 2
- Ringelydvolum: Nivå 5
- Telefonrørets volum: Normal
- Tastaturlås: Av

Tekniske data

Handy

Deksel:	ABS, støtsikker, antistatisk
Dimensjoner:	55 x 100 x 20 mm (L x H x B)
Vekt:	ca. 180 g

Batterilader

Deksel:	ABS, støtsikker, antistatisk
Dimensjoner:	53 x 87 x 119 mm (L x H x B)

Strømadapter

Strømforbruk:	≤ 1.2 VA

CE-merke

Produktet oppfyller alle krav i Rådets gjeldende regelverk. De fastsatte prosedyrene for standardevaluering er benyttet (CE 0188 X).

Rengjøring

Tørk bare av apparatet med en lett fuktig klut eller med en antistatisk klut, bruk helst ikke en helt tørr klut. Vennligst unngå bruk av rense- og pussemidler.

Bruksanvisningens innehåll

Bruksanvisningen förklarar de lokala funktioner som finns i Decttelefonen DECT Handy. DECT Handy kan anslutas till flera olika systemenheter. Systemets funktioner kompletterar funktionerna i DECT Handy. De lokala funktionerna är helt oberoende av vilket system som används
De funktioner som finns i DECT Handy och systemet kompletterar alltså varandra. Läs därför bruksanvisningarna både till DECT Handy och systemet.

Innehållsförteckning

1 Börja använda telefonen 4
1.1 Förberedelser 4
1.2 Inregistrera telefonen i ett system 5
1.3 Funktioner 5
1.3.1 Fönster – meddelanden och signaler 5
1.3.2 Välja funktioner på menyn 6
1.3.3 Lokal meny och systemmeny 7

2 Ringa: Grundfunktioner 8
2.1 De första stegen 8
2.1.1 T
2.1.2 Slå nummer 8
2.2 Återställa inställningar 8
2.3 Högtalarvolym 9
2.4 Nummerrepetition 9
2.5 Lagra och välja ISDN-telefonnummer 9
2.6 Tangentlås 10
2.7 Ringsignal 10

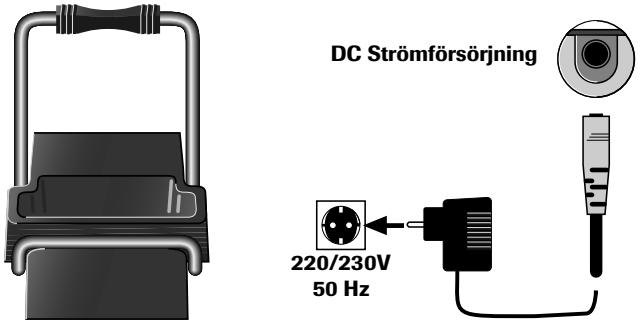
3 Bekvämlighetsfunktioner 10
3.1 Mata in tecken 10
3.2 Snabbknappar 11
3.2.1 Använd snabbknappar 11
3.2.2 Programmera snabbknappar 12
3.3 Spärra telefonen 12

4 Inställningar 13
4.1 Menyn “Inställningar” 13
4.1.1
4.1.2 Koppla TILL/FRÅN knappklick 13
4.2 Fältstyrkemätning 13

Bilaga

DECT

Laddningsstation



Allmän information

Val av plats

DECT Handy och laddningsapparaten måste finnas inom systemenhetens räckvidd. Det är möjligt att mäta räckvidden genom att göra en räckviddsmätning (se avsnitt 4.2).
Undvik att placera telefonen alltför nära andra elektroniska apparater, exempelvis stereoanläggningar, mikrovågsugnar och kontorsutrustning. På så sätt påverkas inte apparaturen. Undvik också att placera telefonen i närheten av värmekällor såsom element.

Placera inte apparaten direkt på ömtåliga ytor. Tillverkaren tar av förståeliga skäl inget ansvar för repor och fläckar.

Batteriladdning/Batteriunderhåll

Ladda batterit

Innan du börjar använda telefonen första gången batterit av DECT Handy måste laddas.

Batterit

Dect Handy levreras med två Nickel Cadmium eller två Nickel Metall Hydrid uppladbara batterier av typ AA. Batterierna är inte laddade och måste bli insatta i Dect Handy för att bli uppladdade. Var god och observera den beskrivna polaritäten när batterierna sätts in. Den första uppladningen tar ca. 12 timmar (100 % i display) beroende på vilka batterier som används.
Kapaciteten i Dect Handy kan ökas igenom att använda NiCd eller NiMH av högre kapacitet (2x800 mAh, 2x1100 mAh). OBS. Använd alltid två batterier av samma slag. När nya batterier blir insatta måste första laddningen göras som beskrivit uppe.
Under första uppladdningen visas statusen på batterierna först vid 60 % uppladdning i display.

OBS

Oladdbara batterier får ej användas. Dom kan skada telefonen.
För att garantera en lång livstid på batterierna och telefonen var god och observera följande:
- Kontakterna på laddningsstationen för ej komma i kontakt med metal eller oljiga föremål.
- Undvik kortslutningar mellan kontakterna på laddningsstationen (Brandfara).

Batteri-underhåll

Om du koppla r av strömmen för flera timmar (t.ex. när du gå r på semester eller vid längre installationsarbete), ta ut telefonens batteri. Annars urladdas batteriet och den måste laddas igen före idrifttagelse.

Batterits prestationsförmåga bibehålls för en lång tid genom optimerad laddningsprocedur baserad på beräknad förbrukning. Trots detta är batterit ar en slitdel. Batterits kapacitet minskas med tiden. Se till att defekt batterier blir omhändertagna på ett miljövänligt sätt!

1.1 Förberedelse

DECT Handy innehåller många funktioner men är ändå enkel att använda och lätt att lära sig. Du behöver bara göra tre saker innan du kan använda telefonen

- ❍ **Steg 1: Anslut laddningsapparaten och ladda batterierna (se nedan).**
- ❍ **Steg 2: Inregistrera telefonen i ett system (1.2). Fullständig information om hur du inregistrerar en telefon i ett visst system finns beskrivet i en kortfattad snabbintroduktion som följer med paketet**.
- ❍ **Steg 3: Funktioner (1.3).** Visar en översikt över grundläggande meddelanden och funktioner.
- ● Telefonen är färdig att använda: **De första stegen (2.1).** I denna bruksanvisning beskrivs de "lokala" funktioner som finns tillgängliga oberoende av vilket system som telefonen är ansluten till. **Mer information om andra funktioner finns i bruksanvisningen för de systemenheter som telefonen ansluts till.**

Ansluta laddningsstationen

Laddningsstationen ansluts via ett nätdel till strömförsöjningen. Använd endast den laddningsstation som leveras med telefonen!

Ladda batteri

Innan Dect Handy kan användas måste dom bifogade batterierna bli insatta. Dom är inte uppladdade. Därför är det nödvändigt att dom blir laddade först. Dect Handy kan bli använd efter en kort laddningstid (ca. 1 timme). Full standby eller taltid blir då inte nådd.
Dra av locket på batterifacket på telefonen med ett lätt tryck på översta kanten på locket. Sätt in batterierna som visat på sidan 3. Skjut på locket igen. Kolla att den åker in i fästet. Dect Handy levreras med 2 batterilock. Ett för standard uppladningsbara batterier Typ AA och ett för speciella slimline batteri. Ställ telefonen i laddningsaparaten så att knappsidan visas framåt. Bara i den positionen laddas batterierna.

Batterivisning i fönstret

På den andra raden visas vilket system telefonen är ansluten till (A...D) och batterikapaciteten (visningen äga rum i 10%-steg.).

När telefonen konstateraten batteriladdning av 0% då visas : "BATT. EMPTY!" (+ Varningssignal) i fönstret och det går meddelandet inte ännu att ringa någon. När visas under ett pågående samtal återstår en drifttid av c. 3 minuter.
Efter byte av batteri visas först ingen batterikapacitet (Även med fullt laddad batteri. För telefonen är detta ett okänt laddningstillstånd). I display visas ___%.

1.2 Inregistrera telefonen i ett system

När batteriet har laddats skall telefonen inregistreras i ett system. Fullständig information om hur du inregistrerar en telefon i ett visst system finns beskrivet i en kortfattad snabbintroduktion som följer med paketet. Ett vikt papper finns inlagt i denna bruksanvisning.

1.3 Funktioner

1.3.1 Fönster – meddelanden och signaler

Viloläge

Telefonen är inte inkopplad. Inqet samtal pågår. På den andra raden visas vilket system telefonen är ansluten till.

Telefonen är aktiverad

Telefonen är aktiverad med knappen TILL/FRÅN.

Du kan slå numret nu. Visning av telefonnumret på system.

Telefonen går inte att attvända:

Tangentlås på

Tangentlåset är inkopplad. Se 2.6.

”Ej system”

Telefonen är utanför systemets räckvidd eller så är den inte inregistrerad.

”Ladda batteri”

Batteriet är tom. Ladda eller byt batteriet.

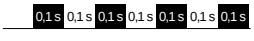
Hänvisningssignal vid användning: Bekräftelsesignaler

Pos. bekräftelsesignal

- Efter korrekt programmering

Neg. bekräftelsesignal

- Felmeddelande
- Utanför systemets räckvidd
- Batteriet nästan töm



1.3.2 Välja funktioner på menyn

Meddelanden i fönstret gör det lättare att använda telefonen:
Tryck på **knappen "Meny"**när du vill välja någon funktion på menyn. Nu kan du välja mellan olika funktioner. Funktionerna visas i den övre menyraden.
När du vill lämna funktionsmenyn trycker du på knappen "Meny" en gång till.

4 knappar styr menyerna:

Pilknappar: Välj funktion på menyn. Du kan bläddra framåt (höger) eller tillbaka (vänster) på menyn

Knappen Stopp: Avslutar eller avbryter. Du kommer tillbaka till den förra menynivån. Om du trycker upprepade gånger kommer du tillbaka till viloläget.

Knappen O.K.: Bekräfta ett val eller en inställning

I fönstret visas symboler av det menykommando som du har valt på en viss meny:

Exempel på symboler vid användning

Detta motsvarar följande instruktion:

- Tryck på **knappen "Meny"** när du vill välja en funktion på menyn
- Välj kommandot **"**VOLUME/MELODY**"** med **pilknapparna**.
- Tryck på **O.K.** för att bekräfta ditt val: Menypunkten **"**MELODY**"** erbjudes.
- Tryck på **O.K.** för att bekräfta ditt val.

Aktuella funktioner tillgängliga i systemet (andra raden i fönstret)

Se bruksanvisningen för systemet!

På andra raden i fönstret visas de aktuella funktioner som finns tillgängliga i systemet (exempelvis när telefonen är aktiverad eller under samtal). På vissa systemenheter kan exempelvis **"**Samtalslistan**"** aktiveras. Dessa funktioner beror på vilken typ av system telefonen är inregistrerad på och på telefonen (exempelvis hur den är programmerad). Funktionerna tillhör alltså inte i de funktioner som finns i funktionsmenyn

Om flera sådana funktioner finns tillgängliga, visas symbolen för pilknapparna (◀▶). Du kan då välja funktionen med pilknapparna. Information om dessa funktioner visas i fönstret vid användning av respektive system.

Aktivera funktionen genom att trycka på knappen O.K.

1.3.3 Lokal meny och systemmeny

DECT Handy kan användas på olika systemenheter. Systemets funktioner kompletterar funktionerna i DECT Handy. Systemets funktioner beskrivs i en särskild bruksanvisning.
De lokala funktionerna är helt oberoende av vilket system som används.

Anropa menyn i viloläge: Lokal meny

I viloläge finns det ingen radioförbindelse med systemet. Du har endast tillgång till apparatens **lokala funktioner**.

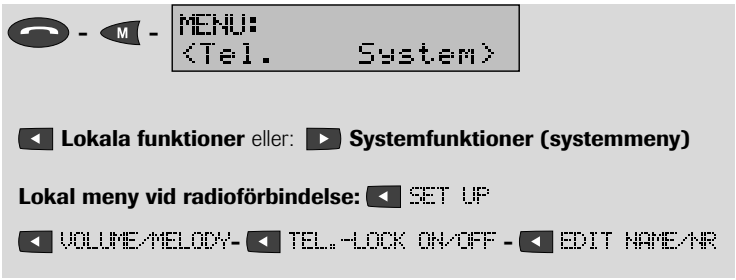
Lokala funktioner i viloläge

När du använder höger pilknapp bläddrar du mellan funktionerna i ordningsföljd. När du använder vänster pilknapp bläddrar du mellan funktionerna i omvänd ordningsföljd.
Funktionen **"**NEW SYSTEM**"** finns beskriven i snabbintroduktionen för inregistrering.

Meny vid radioförbindelse: Lokal meny + systemmeny

När DECT Handy är inkopplad med knappen TILL/FRÅN skapas en förbindelse till systemet. Då finns också funktionerna i systemets meny tillgängliga = **"systemmeny"**.

Funktioner vid radioförbindelse


M -
MENU:
<Tel. System>
Lokala funktioner eller: Systemfunktioner (systemmeny)
Lokal meny vid radioförbindelse: SET UP
VOLUME/MELODY- TEL.-LOCK ON/OFF - EDIT NAME/NR

När du använder vänster pilknapp bläddrar du mellan funktionerna i ordningsföljd.

Det spelar ingen roll i vilken meny du har börjat bläddra med pilknapprna. Den sista funktionen i en meny följs alltid av den första funktionen i nästa meny. Du bläddrar genom menyerna i en cirkelrörelse:
... Systemmeny ... lokal meny ... systemmeny...

2.1 De första stegen

2.1.1 Tala i telefon/avsluta samtal

Se bruksanvisningen för systemet

De olika systemenheterna skiljer sig åt när det gäller att påbörja och avsluta samtal. Mer information om detta finns i den bruksanvisning som följer med systemet. Information om dessa funktioner visas i fönstret vid användning av respektive system .

Under samtalet kan du få följande meddelanden:
1. Meddelande om samtalskostnaden (om den funktionen finns tillgänglig). Eller:
2. Meddelande om hur många minuter/sekunder samtalet har pågått. Funktionen träder i kraft när samtalet har pågått i en minut.

Vilka meddelanden som visas beror på vilket system som används.

Ta emot samtal

Ringsignal

Ringsignalen signalera r en samtal.

Tryck knappen "TILL/FRÅN". Eller: ta Decttelefonen av laddningsstationen (automatisk inkoppling).

Se bruksanvisningen för systemet

De olika systemenheterna skiljer sig åt när det gäller att påbörja och avsluta samtal. Mer information om detta finns i den bruksanvisning som följer med systemet. Information om dessa funktioner visas i fönstret vid användning av respektive system

Avsluta samtal

Tryck knappen "TILL/FRÅN". Eller: ställ Decttelefonen i laddningsstationen.

2.1.2 Slå nummer

Du kan slå ett nummer innan du koppla in Decttelefonen. Då kan du radera eller lägga till siffror. Numret slås när du koppla r in Decttelefonen.

2.2 Sekretess

Du kan koppla ur telefonens mikrofon under samtalet.

Tryck på knappen "Meny" och knappen "0" för att koppla ur mikrofonen. Du kan no prata med någon annan person utan att den person du talar i telefon med kan höra något.

Koppla in telefonens mikrofon igen genom att trycka på knappen "Meny" och knappen "0" igen.

2.3 Högtalarvolym

Du kan koppla om volymen i luren från "VOLUME STANDARD" till "VOLUME HIGH". Ljudet blir högre endast under det aktuella samtalet. När du vill koppla tillbaka ljudet från "VOLUME HIGH" till "VOLUME STANDARD" gör du likadant:

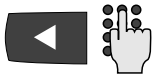
Tryck på knappen "Meny" och sedan på knappen "#". När du vill koppla tillbaka ljudet från "hög" till "normal" gör du likadant.

2.4 Nummerrepetition

Med funktionen nummerrepetition lagras automatiskt de tre senast (manuellt) slagna telefonnumren. Det senast slagna numret raderar det äldsta numret som finns lagrat i minnet för nummerrepetition.
Vid vissa funktioner är det möjligt att överföra de telefonnummer som finns lagrade i minnet för nummerrepetition så att de visas i fönstret (visas i fönstret). Tryck på knappen för nummerrepetition.

Decttelefon i viloläge:

Tryck på knappen för nummerrepetition tills du får fram rätt telefonnummer.



Om du vill radera siffror använder du den vänstra pilknappen.
Du kan mata in siffror med sifferknapparna.

När du har tryckt på knappen TILL/FRÅN. slås telefonnumret.

Alternativ

Du kan få fram telefonnummer som finns lagrade i minnet för nummer-repetition även efter inkoppling av telefonen.

2.5 Lagra och välja

När du talar i telefon kan du lagra uppringarens ISDN-nummer så att du kan ringa upp igen senare (OBS! Detta är endast möjligt om numret presenteras).

Lagra nummer

Under samtal med numret presenterat: M - Numret är lagrad.

Slå ett ISDN-nummer

- M - **Numret slås:** Efterval är möjligt

2.6 Tangentlås

Tangentlåset urkopplas knapparna. Därvid undvikas oavsiktlig tryckning av knappar t.ex under transport av telefonen. När någon ringer så går det som vanligt. Tangentlåset kan inkopplas i viloläge, när telefonen är aktiverad och under en pågående samtal.

Koppla in tangentlås

M - * KEYBOARD OFF

Koppla ur tangentlåset

Tangentlåset är inkopplad: M - *

Hänvisning

När telefonen ställs i laddningsstationen eller batterit byts då urkopplas tangentlåset resp. AV-läget .

2.7 Ringsignal

Ringsignalen meddelar att någon ringer. Du kan ändra melodi och volym för ringsignalen (vid leverans: volym: 05, melodi: 02).

Ändra melodi

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - OK

◄ ► **Ställ in ringsignalsmelodi:** Det finns 10 varianter från 01 till 10 - OK

Ändra volym

M - ◄ ► VOLUME/MELODY - OK MELODY - ◄ ► VOLUME - OK

◄ ► **Ställ in volym :** 01 till 07 (= hög) - OK

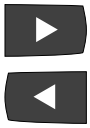
3.1 Mata in tecken

Du kan använda olika typer av tecken: bokstäver, skiljetecken och siffror. Du matar in tecknen med sifferknapparna. Varje knapp har tilldelats flera tecken, som finns tryckta på kåpan. Du måste mata in ord (namn) när du exempelvis ska programmera snabbknappar. Du kan mata in text, när "A–Z" visas på den andra raden.
Specialtecken: Knapp "1" = ". : ?" och **knapp "0"**= "+– ¡".

När du programmerar ska du ofta ange siffror (exempelvis "0–9" i fönstret). Använd vänster pilknapp om du vill radera siffror och bokstäver (i fönstret" <").

Välja tecken.
Exempel: knapp 2

2 A - 2 B - 2 C - 2 2 (efter den sista bokstaven kommer knappens siffra) - 2 A (första tecknet visas en gång till)



Nästa tecken: När du har valt ett tecken trycker du på knappen för nästa tecken.
När du trycker på höger pilknapp flyttas inmatningstecknet ett steg åt höger: Nu kan du välja ytterligare ett tecken. Om du trycker på höger pilknapp en gång till visas ett **blanksteg**.

Radera tecken genom att trycka på vänster pilknapp.

Exempel: Mata in ett namn

Namn ”OTTO”: 6 6 6 O - 8 T - ▶ 8 T - 6 6 6 O

3.2 Snabbknappar

3.2.1 Använda snabbknapparna

Det finns 21 lagringsplatser på telefonen, vilket innebär att du kan programmera 21 olika namn och telefonnummer. Använd pilknapparna för att ”bläddra“ i lagringsplatser.

Telefon i viloläge

Snabbknapp - Välja lagringsplats (visning av namnet):

direkt inmatning av lagringsplatsnumret (2 siffror från 01 till 21)

Eller: ◀ ▶ Se på lagringsplatser en efter varandra

OK **Visar telefonnumret**

◀ Använd vänster pilknapp om du vill radera siffror och/eller

om du vill mata in vidare siffror

Telefonnumret slås efter tryckning av knappen ”TILL/FRÅN“.

Använda snabbknapparna

Telefonen är aktiverad

- Snabbknapp - Välja lagringsplats

direkt inmatning av lagringsplatsnumret (2 siffror från 01 till 21)

Eller: ◀ ▶ Se på lagringsplatser en efter varandra

OK **Bekräfta ditt val**

Det går inte att radera siffror.

3.2.2 Programmera snabbknapparna

Du kan programmera snabbknapparna i viloläge, när telefonen är aktiverad och under en pågående samtal.

Ny anteckning

M – ◄ ► EDIT NAME/NR – OK PROG. NAME/NR – OK

Välj lagringsplats (visning av ett namn):

direkt inmatning av lagringsplatsnumret (2 siffror från 01 till 21)

Eller: ◄ ► Se på lagringsplatser en efter varandra

OK **Bekräfta ditt val**

Mata in ett namn (se 3.1; Inmatning obetingad erforderligt) – OK

Mata in telefonnumret – OK

Ändra anteckning

M – ◄ ► EDIT NAME/NR – OK PROG. NAME/NR – OK

Välj lagringsplats: Lagringsplatsnumret **eller:** ◄ ►

OK **Bekräfta ditt val**

◄ **Radera namn – mata in ny namn –** OK

◄ **Radera telefonnummer – mata in ny telefonnummer –** OK

Radera anteckning

M – ◄ ► EDIT NAME/NR – OK – ◄ ► DEL. NAME/NR – OK

Välj lagringsplats: Lagringsplatsnumret **eller:** ◄ ►

OK **Bekräfta ditt val: anteckningen är raderad.**

3.3 Spärra telefonen

Genom att lägga in spärrar kan du helt låsa telefonen eller begränsa vilka samtal som ska gå att ringa. Du måste ange PIN-koden för att kunna ändra spärrinställningarna. När totalspärren är aktiverad går det inte att ringa ut.

Koppla av och på totalspärr

M – ◄ ► TEL.-LOCK ON/OFF – OK TEL.-LOCK = ON PIN?

Ange PIN-kod REPEAT PIN **Ange PIN-kod** TEL.-LOCK = ON

eller OFF OK **Koppla av och på totalspärr –** OK **Spara inställningen**

4.1 Menyn “Inställningar”

På menyn “Inställningar” sammanfattas de inställningar som finns i telefonen.

4.1.1 Återställa inställningar

Du kan återställa alla **lokala** inställningar till de inställningar HomeHandy II levererades med. Då tas alla egna programmeringar, exempelvis telefonnummer lagrade i minnet, bort. **Du kan inte ångra återställningen. PIN-koden blir av säkerhetsskäl inte återställd.**

M - ◄ ► SET UP - OK

◄ ► RESET - OK RESET ? OK **Bekräfta återställningen**

4.1.2 Koppla FRÅN/TILL knappklick

Knappklick är en akustisk bekräftelse som erhålls när du trycker en knapp (leverans: TILL).

M - ◄ ► SET UP

◄ ► BEEP = ON **resp.** OFF

OK **Koppla från eller till -** OK **Spara inställningen**

4.2 Fältstyrkemätning

Om du vill flytta telefonen kan det vara klokt att göra en fältstyrkemätning. På så sätt får du reda på hur bra förbindelsen till systemenheten är.

M INT **Fältstyrka visas:**

„----“ = ej system, “25”= dålig förbindelse (akustisk varning innan förbindelsen avbryts) till “99” = utmärkt förbindelse. Fältstyrkemeddelandena under “KE1” och “KE2” visas nu tillsammans med fler kanalelement beroende på vilket system som används.

Inställningar vid leverans

Telefonen levereras med följande grundinställningar:

- Kortnummer: inga
- Melodi: 2
- Ringsignal: volym 5
- lur, volym: normal
- Tangentlås: från

Tekniska fakta

Decttelefon

Kåpa:	ABS, slagfast, antistatisk
Mått:	55 x 100 x 20 mm (BxHxD)
Vikt:	ca.180 g

Laddningsstation

Kåpa:	ABS, slagfast, antistatisk
Mått:	53 x 87 x 119 mm (BxHxD)

Nätdel

Strömförbrukning:	≤ 1,2 VA

CE-märkning

Produkten uppfyller alla grundläggande krav för aktuella riktlinjer från den europeiska unionen. De föregivna tillvägagångssätten när det gäller att värdera konformiteten har genomförts (CE 0188 X).

Rengöring

Torka av apparaten med en fuktig eller antistatisk duk. Använd inte en helt torr duk. Använd inte någon form av rengöringsmedel.

CE

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien:
This device fulfils the requirements of the EU regulations:
Cet appareil est conforme aux directives de la CEE:
Dit toestel is conform aan de voorschriften van de EEG :
Dette apparatet oppfyller kravene i EUs regelverk:
Apparaten uppfyller de krav som finns i EU-riktlinjerna:

89/336/EWG "Elektromagnetische Verträglichkeit"/"Electromagnetic compatibility"
[illegible]
Elektromagnetisk kompatibilitet/Elektromagnetisk kompatibilitet

73/23/EWG "Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen"
"Electrical resources for use within certain voltage ranges"
"Utilisation du matériel électrique dans des tensions limites"
"Gebruik van electrisch materieel binnen bepaalde spanningsgrenzen"
Elektrisk utstyr bestemt til bruk innenfor visse spenningsgrenser
Elektriska apparater som används inom vissa spänningsgränser

Hierfür trägt das Gerät das CE-Zeichen./This is designated by the CE label./L'appareil porte le signe CE./
Het toestel is voorzien van CE-keuring /
CE-märkning.

Technische Änderungen vorbehalten / Subject to changes / Sous réserve de modifications techniques / Technische wijzigingen voorbehouden / Rett til tekniske endringer forbeholdes / Vi förbehåller oss rätten till ändringar av tekniska specifikationer

Bedienungsanleitung OfficeHandy II
Operating instructions OfficeHandy II
Manuel d'utilisation OfficeHandy II
Gebruiksaanwijzing OfficeHandy II
Bruksanvisning OfficeHandy II
Bruksanvisning OfficeHandy II

Hagenuk GmbH
Westring 431
D 24118 Kiel
Germany

Mat.-Nr. 3100.286
Ausgabe/Edition/Édition/Uitgave/Utgave/Utgåva: April / 1999